



۱۹۲

دو ماهنامه کشاورزی  
صنعتی، اقتصادی  
چغندر قند و نیشکر  
سال سی و سوم،  
شماره ۱۹۲،  
فروردین و اردیبهشت ۱۳۸۸

تهران، میدان دکتر فاطمی  
خیابان شهید گمنام، شماره ۲۳  
تلفن: ۸۸۹۶۹۹۰۳ - ۸۸۹۶۵۷۱۵  
فاکس: ۸۸۹۶۴۲۶۰

صنایع قند ایران

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

صاحب امتیاز و مدیر مسئول:  
دفتر مشاوره و خدمات فنی و بازرگانی  
صنایع قند ایران

مدیر مسئول:  
علیرضا اشرف

سر دبیر:  
سید محمود کمگویان

هیأت تحریریه:  
بهمن دانایی، محمدباقر باقرزاده  
غلامعباس بهمنی، حسن حمدی،  
عزت الله رضایی عراقی، رضا شیخ الاسلامی  
سید یعقوب صادقیان، ایرج علمیرادی  
کاوه مختاری، علی اشرف مهجوری  
و  
محمدصادق جنان صفت

تصحیح:  
لیلا باقری

امور فنی:  
سعید رستمی

لیتوگرافی: دانا گراف  
چاپ: میران

info.ISFS.ir  
www.ISFS.ir

در این شماره می خوانید:

- ۲ یادداشت سردبیر
- ۲ نگذاریم این سرو قدیمی سرپا بمیرد
- ۳ کاهش درجه خلوص ملاس
- ۸ شرکت «فیر فرلاتن» و تغییر اصلاح دستگاه‌های تبخیر
- ۱۲ روشی برای اندازه‌گیری میزان افت سرچغندر
- ۱۸ واکنش چغندر به ازت در آبیاری بارانی و نشتی
- ۲۳ کاهش چشمگیر در میزان تولید جهانی شکر
- ۲۷ تورم + یارانه‌ها: ترکیبی انفجاری
- ۲۸ اخبار

❖ کلیه کارشناسان و صاحب‌نظران می‌توانند مقالات خود را در مجله صنایع قند به چاپ برسانند.  
❖ حق ویرایش، حذف و اصلاح مطالب برای مجله محفوظ است.  
❖ مقالات ارسالی به هیچ وجه مسترد نخواهد شد.  
❖ مطالب مطرح شده در مقالات بیانگر نظرات نویسندگان و مترجمان است.



انجمن صنفی کارخانه های قند و شکر ایران

## یادداشت سردبیر

حدود یک دهه از دومین قرن عمر صنعت قند کشور سپری شده است، صنعت قند به عنوان یکی از صنایع پیشستاز در فرآیند صنعتی شدن معاصر ایران (همپای صنعت سیمان و نساجی) در قرن گذشته فراز و نشیب‌های بسیاری را سپری کرده ولی تمرین حضور در اقیانوس توفان زده تولید و تجارت جهانی را به مدد انحصار دیر پا کمتر تجربه کرده است، به همین جهت برای مقابله با مسائل و چالش‌های پیشین صنعت و انتقال تجارب ابزارهای متناسب زمان، تدارک شده بودند که نشریه صنایع قند ایران تکامل یافته‌ترین آن‌هاست.

این نشریه حاصل تکاپوی آگاهانه و عالمانه پیشکسوتان صنعت به‌ویژه شادروان مهندس سجادی است که بحق هر جا سخنی از علم و آگاهی و پژوهش در صنعت به میان آید نام ایشان درخشش ویژه خود را دارد.

همین‌جا فرصت را مغتنم شمرده به روان آن مرحوم درود می‌فرستیم و برای ایشان طلب رحمت می‌کنیم. به نظر نمی‌رسد در شرایط کنونی صنعت قند کشور (به‌ویژه ۴ سال اخیر) کسی در رها شدن کشتی صنعت که قبلاً در لنگرگاه انحصار تکان‌های بسیار محدودی را متوجه می‌شد و اینک در دریای توفانی بی‌ناخدا و بی‌قطب‌نما به حال خود رها شده، تردیدی داشته باشد. اقتضای شرایط کنونی صنعت، تحول مناسب در ابزارهای ارتباطی آن با محیط پیرامونی را الزامی می‌سازد و اینک با ارج گذاری به تلاش همه کسانی که نشریه صنایع قند ایران را تاکنون پدید آورده و منتشر کرده‌اند، نوید دوران تازه‌ای را باید داد.

امید که هیأت تحریریه جدید نشریه با استعانت از خداوند متعال قادر به ایفای رسالت خطیر خود در شرایط پیچیده کنونی باشد.

تحقق این مهم جز با یاری جستن از دانشگاهیان، پژوهشگران، مدیران و کارشناسان مرتبط با صنعت ممکن نخواهد بود.

هیأت تحریریه دست خود را برای طلب یاری پیش آورده و همکاری صمیمانه علمی، تحقیقی و خبری را برای ارکان صنعت قند خواستار است.

## نگذاریم این سرو قدیمی سرپا بمیرد

محمدصادق جنان‌صفت

فراموشی و غفلت، رخوت و سستی بود یا کسانی از سر اراده قبلی و با برنامه‌های از پیش اندیشیده، آتش بر جان صنعت قندوشکر زده شد و می‌رود که ریشه‌اش را بسوزاند.

چه اتفاقی رخ داد که این صنعت قدیمی و نجیب در برابر دیدگان حیرت‌زده میلیون‌ها ایرانی و هزاران فعال و کارشناس و مدیر صنعتی و ده‌ها هزار کشاورز این‌گونه تکیده و نحیف شد؟ هرچه بود و شد و هنوز ادامه دارد، امروز که به پیکره صنعت قند نگاه می‌کنیم جز اندوه و حسرت و تأسف چه می‌توان گفت؟ چگونه شد که راه پله‌پله بالا رفته در این صنعت که به تولید ۱/۳ میلیون تن رسیده بود و نزدیک به ۷۰ درصد از نیاز ایران را تأمین می‌کرد، در سرازیری افتاد و به ۵۰۰ هزار تن رسید؟ چگونه می‌توان پذیرفت که کارخانه‌های قندوشکر بدون شور و نشاط و در سکوت نظاره‌گر تعطیلی تدریجی‌اند و انبوه شکر از امارات متحده عربی به بازار ایران وارد می‌شود؟

آیا باید قبول کنیم که صنعت قندوشکر در پایان راه خود است؟ هیچ ایرانی دلسوزی این داوری را نمی‌پذیرد و به این موضوع تن نمی‌دهد؟ هیچ مدیر دولتی نیز جرأت ندارد این موضوع را طرح کرده و با استدلال‌های غیراصولی اجازه مرگ صنعت را بدهد. شمار بزرگی از افراد وجود دارند که ایستاده‌اند و از روزنه کوچک و هر امکان و ابزاری برای زنده نگه‌داشتن صنعت قندوشکر ایران استفاده می‌کنند. مدیران کارخانه‌های قند در عرصه تولید و چانه‌زنی با مقام‌های موثر کشور حضور جدی دارند و از سوی دیگر تمایل خود را برای جلوگیری از تعطیل شدن کارخانه‌ها نشان می‌دهند. بسیاری از اعضای مجلس قانونگذاری ایران تلاش دارند مانع از مرگ صنعت شوند و در این مسیر همه نیروی خود را به کار گرفته‌اند.

«مجلسه صنایع قند» نیز امکان و نیرویی است که در دور جدید فعالیت خود می‌تواند گام کوچکی در راه زنده و سرپا نگه‌داشتن این صنعت بردارد. نوشتن از دنیای قندوشکر در حوزه‌های کشاورزی، بازرگانی و صنعت کاری است که نباید فراموش شود. نگذاریم این صنعت سرپا، بمیرد.

# کاهش درجه خلوص ملاس

تولید ملاس با درجه خلوص پایین  
بهترین پشتوانه برای افزایش درآمد و سوددهی کارخانه است

ترجمه: دکتر محمد الهی

میزان تولید ملاس معمولاً حدود ۴ تا ۵ درصد نسبت به چغندر است. ملاس، هنگام فروش نباید حاوی کمتر از ۴۸ درصد قند (ساکاروز و قند انورت) و ۷۹/۵ درصد ماده خشک باشد. در صورتی که درجه خلوص ملاس حدود ۶۰ درصد یا کمتر باشد، ملاس تولید شده قابل قبول است. همچنین در تجارت، ملاس براساس وزن فروخته می‌شود لذا در صورت وجود قند بیش از این مقدار در ملاس، میزان ضایعات قندی کارخانه مضاعف می‌شود. ارزش قند موجود در ملاس یک‌چهارم تا یک‌ششم شکر سفید است.

## تولید ملاس با درجه خلوص مطلوب

تولید ملاس با درجه خلوص مطلوب، کلید سوددهی کارخانه است. برای هر کارخانه قند، کیفیت چغندر پارامتر محدودکننده کریستالیزاسیون، درجه خلوص شربت استاندارد و درجه خلوص مطلوب ملاس (درجه خلوص هدف<sup>۲</sup>) است. هر کارخانه می‌تواند محدوده‌ای از درجه خلوص برای ملاس را با توجه به کیفیت چغندر و تجهیزات خود هدف قرار دهد. برای دستیابی به این درجه خلوص، سه قانون وجود دارد:

- \* قانون کاهش درجه خلوص
- \* قانون برگشت پساب
- \* قانون غلظت پخت

## قانون اول: کاهش درجه خلوص<sup>۲</sup>

کاهش درجه خلوص (PD) که به‌عنوان اثر کریستالیزاسیون شناخته شده و مشخص‌کننده تفاوت درجه خلوص بین پخت و پساب مادر سانتریفیوژ شده از آن پخت است. برای مثال اگر پخت شکر سفید دارای درجه

اگزاست<sup>۱</sup>، به‌معنای خروج مواد از یک ترکیب تا حداکثر ممکن است. قند (ساکاروز) بیشترین ماده موجود در چغندر بوده و باید در آخرین مرحله تولید شکر در سیلو یا کیسه نگهداری شود، نه اینکه وارد ملاس شود. در صنعت قند فرآیند کاهش درجه خلوص ملاس تا حداکثر ممکن (درجه خلوص مطلوب) خارج کردن قند ملاس (یا تهی‌سازی ملاس از قند) نامیده می‌شود.

همه کارخانه‌های قند، ملاس تولید می‌کنند. نسبت قند به مواد غیرقندی (S/NS) در مراحل فرآیند کریستالیزاسیون به اندازه‌ای می‌رسد که کریستالیزه کردن محلولی با این درجه خلوص اندک، غیرممکن است. این شربت، ملاس نامیده می‌شود و به‌دلیل جلوگیری از افزایش مواد غیرقندی از فرآیند خارج می‌شود.

در کارخانه‌های تولید شکر، قند موجود در ملاس به‌عنوان ضایعات شناخته می‌شود و هدف این است که این ضایعات تا حداکثر ممکن به‌خاطر افزایش سودآوری، کاهش پیدا کند. ساده‌ترین راه برای ارزیابی عملکرد کارخانه قند، درجه خلوص ملاس است. به این معنی که هرچه درجه خلوص ملاس پایین‌تر باشد، میزان ضایعات قندی ملاس با مقدار مشابه ملاس، کمتر خواهد شد.

تولید ملاس با درجه خلوص پایین، بهترین پشتوانه برای افزایش درآمد و سوددهی کارخانه است.

اهداف قسمت تولید شکر خام (کریستالیزاسیون پخت‌های دوم و سوم) عبارتند از:

- \* تولید ملاس با درجه خلوص پایین
- \* تولید شکر خام با رنگ اندک
- \* تولید شکر خام با درجه خلوص بالا
- \* تولید شکر خام با کریستال یکنواخت
- \* تولید شکر خام برای سانتریفیوژ شدن آسان

۲. Target Purity  
۳. Purity drop

۱. Exhaustion

یکی از نکات کلیدی به‌دست آوردن ملاسی با درجه خلوص مطلوب، دستیابی به کاهش درجه خلوص مناسب در هر مرحله از فرآیند کریستالیزاسیون است

### جدول ۱: مقدار مجاز درجه خلوص پخت سوم

	مقدار مجاز کریستال (درصد)				درجه خلوص ملاس
	۴۴	۴۲	۴۰	۳۸	(درصد)
۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹	۷۶/۱	۷۵/۲	۷۴/۲	۷۳/۲	۵۴
	۷۷/۲	۷۶/۳	۷۵/۴	۷۴/۴	۵۶
	۷۸/۲	۷۷/۳	۷۶/۵	۷۵/۵	۵۸
	۷۹/۳	۷۸/۴	۷۷/۶	۷۶/۷	۶۰
	۸۰/۳	۷۹/۵	۷۸/۷	۷۷/۹	۶۲
	۸۱/۴	۸۰/۶	۷۹/۷	۷۸/۹	۶۴
	۸۲/۴	۸۱/۶	۸۰/۸	۸۰/۱	۶۶

پیدا کند، در دومین مرحله ۱۰ تا ۱۲ واحد و در سومین مرحله درجه خلوص باید ۱۶ تا ۱۸ واحد کاهش یابد تا بتوان به ملاسی با درجه خلوص مطلوب حدود ۶۰ درصد یا کمتر از شربت اولیه (شربت استاندارد) با درجه خلوص ۹۴ - ۹۰ درصد رسید.

جدول یک، نمایانگر حداکثر مقدار مجاز درجه خلوص پخت سوم برای به دست آوردن ملاسی با درجه خلوص مطلوب است. میزان درجه خلوص پخت، با توجه به پارامترهای زیر مشخص کننده مقدار ماده خشک پخت است:

- \* مقدار کریستال
- \* کارایی کریستالیزاسیون
- \* سرعت رشد کریستال

مقدار کریستال موجود در پخت (CC) از نظر کارایی کریستالیزاسیون مهم است. در فرآیند کریستالیزاسیون کارخانه، سعی شود که میزان کریستال هنگام تخلیه، برای پخت شکر سفید ۵۵ درصد، برای پخت شکر دوم ۴۵ درصد و در پخت سوم حدود ۳۵ درصد باشد که پس از سرد شدن پخت سوم، میزان کریستال به ۴۰ درصد می‌رسد. در صورتی که مقدار درصد کریستال در پخت را مشخص کنیم، می‌توان مقدار ماده خشک پخت هنگام تخلیه را از رابطه زیر به راحتی تعیین کرد:

$$DSM = \frac{CC \cdot (100 - PML)}{PM - PML}$$

در شکل یک میزان درجه خلوص پخت با توجه به مقدار ۴۸ کریستال در پخت نمایش داده شده است. برای این که مقدار کریستال در پخت دوم با درجه خلوص ۸۷ درصد برابر با ۴۸ درصد باشد، باید مقدار ماده خشک پخت هنگام تخلیه ۹۲/۶ درصد باشد. اگر درجه خلوص پخت به ۸۵ درصد کاهش پیدا کند، باید مقدار ماده خشک پخت (عملیات سفت کردن) تا ۹۳/۵ افزایش یابد تا مقدار کریستال در پخت ثابت باقی بماند.

در پخت سوم با توجه به کاهش درجه خلوص پخت برای دستیابی به مقدار کریستالی برابر با ۳۳ درصد نیاز به مقدار ماده خشک بالاتری هنگام تخلیه پخت است (شکل ۲). یعنی در صورتی که درجه خلوص پخت ۷۵ درصد باشد برای رسیدن به مقدار ۳۳ درصد کریستال در پخت، نیاز به تخلیه آن با مقدار ماده خشک ۹۴ درصد است و در صورتی که درجه خلوص به ۷۴ درصد کاهش پیدا کند، باید پخت را برای دستیابی به مقدار کریستال برابر، تا درجه خلوص ۹۴/۵ درصد تغلیظ کرد.

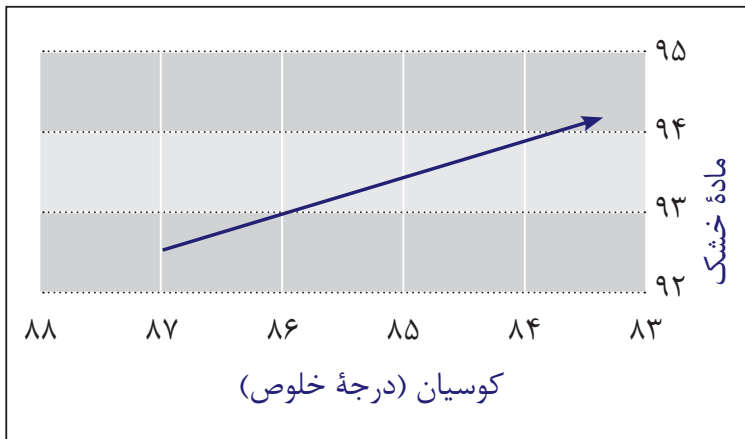
Crystal Content ۱

خلوص ۹۲ درصد بوده و پس از اتمام پخت و پساب مادر سانتریفیوژ کردن، پساب مادر (پساب ضعیف) دارای درجه خلوص ۸۶ درصد شود، کاهش درجه خلوص ۶ واحد است. همان گونه که مشخص است، در یک سیستم سه پختی، فرآیند با پخت دوم و سوم ادامه پیدا می‌کند تا پساب مادر در انتهای پخت سوم به عنوان ملاس خارج شود. به این ترتیب برای مثال در یک سیستم سه پختی میزان کاهش درجه خلوص به ترتیب می‌تواند ۶ - ۱۰ - ۱۶ باشد. به طور کلی کاهش درجه خلوص، میزان کارایی کریستالیزاسیون در فرآیند را مشخص می‌کند، هر چه کاهش درجه خلوص بیشتر باشد، کارایی کریستالیزاسیون بالاتر بوده است. برای مثال اگر ملاسی با درجه خلوصی مطلوب ۶۰ درصد تولید شود، در مجموع میزان کاهش درجه خلوص در صورت کاربرد شربت استاندارد با درجه خلوص ۹۲ درصد، ۳۲ واحد بوده که به ترتیب ۶ - ۱۰ - ۱۶ در هر مرحله از کریستالیزاسیون حاصل شده است. بعد از تخلیه پخت از آپارات، کیفیت پخت به وسیله آزمایش‌های زیر مشخص می‌شود:

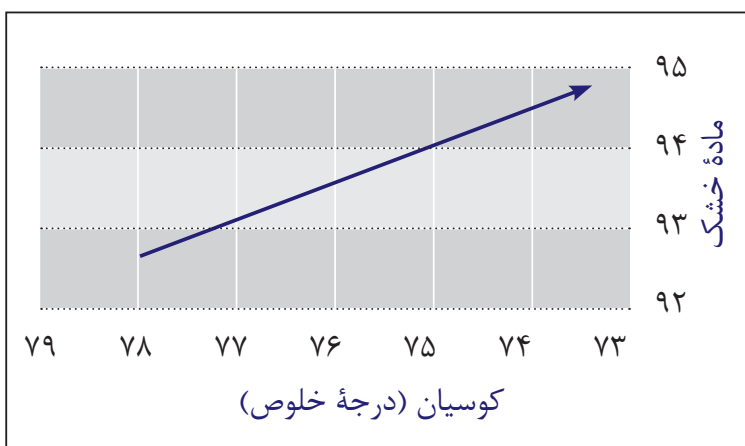
- \* مقدار ماده خشک پخت (DSM)
- \* درجه خلوص پخت (PM)
- \* درجه خلوص پساب مادر (PML)
- \* درجه حرارت پخت (TM)

مقدار کاهش درجه خلوص به صورت ساده برابر با  $PD = PM - PML$  است. (توجه: درجه خلوص پخت برابر با درجه خلوص شربت تغذیه‌ای (PF) به آپارات است، طی فرآیند کریستالیزاسیون درجه خلوص تغییر نمی‌کند). یکی از نکات کلیدی به دست آوردن ملاسی با درجه خلوص مطلوب، دستیابی به کاهش درجه خلوص مناسب در هر مرحله از فرآیند کریستالیزاسیون است. به طور کلی باید هدف میزان کاهش به صورت ۶ - ۱۰ - ۱۶ تا ۸ - ۱۲ - ۱۸ باشد. بدین معنی که در اولین مرحله کریستالیزاسیون (پخت شکر سفید) میزان درجه خلوص باید ۶ تا ۸ واحد کاهش

منظور از برگشت پساب در صنعت قند مخلوط کردن شربتی با درجه خلوص کم با شربت دارای درجه خلوص بالا است تا شربت ورودی برای تهیه پخت، دارای درجه خلوص مورد نظر شود



شکل ۱: اثر درجه خلوص پخت دوم روی مقدار کریستال آن



شکل ۲: اثر درجه خلوص پخت سوم روی مقدار کریستال آن

کرد، مگر اینکه درجه خلوص شربت استاندارد بسیار بالا (بیش از ۹۳ درصد) و یا بسیار پایین (کمتر از ۸۸ درصد) باشد. وقتی درجه خلوص شربت استاندارد در حد معمول (۹۲-۹۰ درصد) باشد، تنظیم درجه خلوص پخت‌های بعدی (پساب ضعیف) بدون توجه به درجه خلوص شربت استاندارد انجام می‌شود. در این مورد باید هدف را تنظیم درجه خلوص پخت دوم قرار داد تا بتوان ملاسی با درجه خلوص مطلوب به دست آورد. درجه خلوص پخت دوم باید در محدوده ۸۴-۸۶ درصد قرار گیرد، با چنین برنامه‌ریزی، هر نوع تغییری در درجه خلوص شربت استاندارد با برگشت پساب به شربت ورودی، کنترل و تنظیم می‌شود. هنگامی که درجه خلوص شربت استاندارد پایین باشد، به‌طور مثال به دلیل استفاده از چغندر خراب، عمل برگشت پساب شامل مخلوط کردن شربت استاندارد (با شربت غلیظ) برای شربت ورودی پخت دوم است. هرچند کاهش درجه خلوص در طی مراحل کریستالیزاسیون، سبب کاهش درجه خلوص ملاس تولید شده نیز می‌شود.

به‌طور کلی هرچه درجه خلوص پخت کاهش پیدا کند، برای دستیابی به مقدار کریستال مشابه باید مقدار ماده خشک پخت را هنگام تخلیه افزایش داد. عامل محدودکننده در اینجا مقدار کریستال که با توجه به درجه خلوص پخت و خاصیت سیالیت پخت باید هر کارخانه میزان کاهش درجه خلوص پخت را در مراحل کریستالیزاسیون مشخص کرد تا بتوان در انتها ملاسی با درجه خلوص مطلوب به دست آورد. در این فرآیند دو نکته باید مورد توجه قرار گیرد:

\* زمانی که از درجه خلوص پخت صحبت می‌شود، درجه خلوص پخت، متناسب و مرتبط با درجه خلوص شربت ورودی به آپارات پخت است و عمل تغلیظ، رقیق کردن یا کریستالیزاسیون پخت، تأثیری روی درجه خلوص ندارد و فرض می‌شود که طی فرآیند کریستالیزاسیون، ساکاروز تجربه نمی‌شود.

\* مقدار کریستال در پخت سوم در طول مدت سرد کردن پخت ۷-۸ درصد افزایش می‌یابد، به دلیل ایجاد مشکل در سیالیت، باید سعی کرد که مقدار کریستال در پخت سوم قبل از سانتریفیوژ کردن پخت از ۴۰ درصد بیشتر نشود.

### قانون دوم: برگشت پساب<sup>۱</sup>

منظور از برگشت پساب در صنعت قند مخلوط کردن شربتی با درجه خلوص کم با شربت دارای درجه خلوص بالا است تا شربت ورودی برای تهیه پخت، دارای درجه خلوص مورد نظر شود. برگشت پساب در سیستم‌های کریستالیزاسیون ۳ یا ۴ پختی، سبب پوشاندن معایب این سیستم‌ها هنگامی که درجه خلوص شربت استاندارد بالاتر است، می‌شود.

این عمل باعث می‌شود طبخ درجه خلوص پخت را با تنظیم درجه خلوص شربت ورودی کنترل کند. برای مثال، هنگامی که درجه خلوص پساب قوی پخت یک زیاد است طبخ مقدار مشخصی از پساب پخت دو به آن اضافه می‌کند تا درجه خلوص شربت ورودی برای پخت دوم، مناسب شود، این عمل، برگشت پساب پخت دوم به پساب ضعیف پخت اول نامیده می‌شود. در فرآیند برگشت باید شربت با درجه خلوص کم در انتهای زمان پخت به آپارات اضافه شود تا رشد کریستال از زمان شروع پخت و در طی کریستالیزاسیون، سرعت مناسبی داشته باشد. این عمل سبب افزایش سرعت کریستالیزاسیون و کیفیت کریستال می‌شود.

در فرآیند کریستالیزاسیون در صورت مناسب بودن درجه خلوص شربت استاندارد، بدون استفاده از روش برگشت پساب می‌توان ملاسی با درجه خلوص مطلوب تولید

۱. Back Boiling

$$V_1 = \frac{DS_M (P_M - P_2) V_M}{DS_1 (P_1 - P_2)}$$

$$V_2 = \frac{DS_M (P_M - P_1) V_M}{DS_2 (P_2 - P_1)}$$

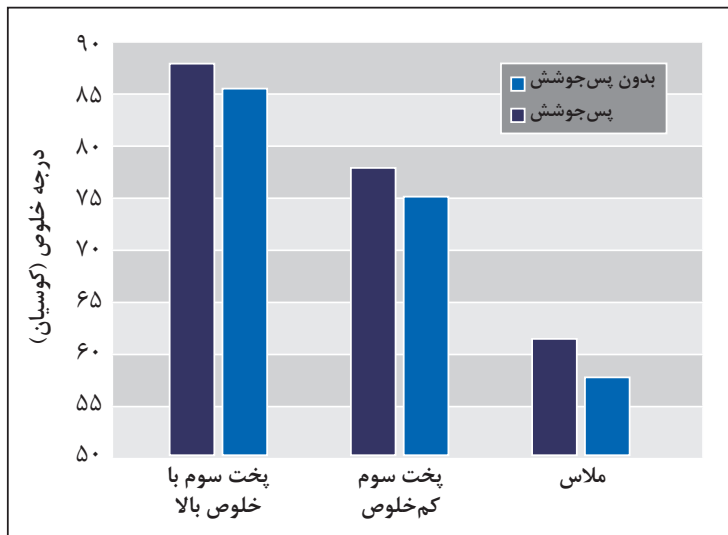
**\* مثال:** در صورتی که داده‌های زیر مشخص باشند، حجم‌های پساب ضعیف پخت اول ( $V_1$ ) و پساب ضعیف پخت دوم ( $V_2$ ) را که باید با یکدیگر مخلوط شوند تا پختی با درجه خلوص ۸۶ درصد حاصل شود، به صورت زیر محاسبه شوند:

حجم پخت دوم  $50m^3 = (V_M)$   
 مقدار ماده خشک پخت دوم  $93/0\% = (DS_M)$   
 مقدار ماده خشک پساب ضعیف پخت اول  $76/0\% = (DS_1)$   
 مقدار ماده خشک پساب ضعیف پخت دوم  $80/0\% = (DS_2)$   
 درجه خلوص موردنظر برای پخت  $86/0\% = (P_M)$   
 درجه خلوص پساب ضعیف پخت اول  $88/0\% = (P_1)$   
 درجه خلوص پساب ضعیف پخت دوم  $77/0\% = (P_2)$

### قانون سوم: غلظت پخت

به دلیل تأثیر زیاد آب در تشکیل ملاس، آب باید تا حد اکثر ممکن حذف شود تا درجه خلوص ملاس کاهش پیدا کند. هر چند که جدا کردن آب در فرآیند کریستالیزاسیون به دلیل عامل ویسکوزیته محدود می‌شود (افزایش ویسکوزیته با کاهش سرعت کریستالیزاسیون همراه است).

ساکاریزاسیون (مقدار ماده خشک) پختی که از آپارات خارج می‌شود ارتباط مستقیم با مقدار کریستال موجود در پخت دارد. هر قدر مقدار ماده خشک بیشتر باشد، مقدار کریستال موجود در پخت نیز بیشتر می‌شود و بالعکس. از طرف دیگر هنگامی که درجه خلوص پخت کاهش پیدا می‌کند زمان بیشتری برای تولید مقدار کریستال



شکل ۳: تغییرات درجه خلوص پخت دوم با برگشت پساب و بدون برگشت پساب

در شکل ۳ نتایج حاصل از فرآیند برگشت پساب برای کنترل درجه خلوص پخت دوم با برگشت پساب و بدون آن مقایسه شده است.

در این شکل، درجه خلوص پخت دوم با کمک برگشت پساب از ۸۷ درصد به ۸۵ درصد کاهش می‌یابد این عمل سبب کاهش درجه خلوص ملاس می‌شود. در شرایط طبیعی چنانچه درجه خلوص پخت دوم بین ۸۶-۸۳ درصد باشد، درجه خلوص پخت سوم در محدوده ۷۵-۷۲ درصد قرار می‌گیرد که سبب تولید ملاسی با درجه خلوص ۶۰-۵۸ درصد می‌شود. به این ترتیب می‌توان گفت که عمل برگشت پساب، کنترل درجه خلوص پخت دوم به منظور تولید ملاس با درجه خلوص مطلوب است.

در عمل برگشت پساب حجم‌های شربت‌هایی که باید با یکدیگر مخلوط شوند ( $V_1$  و  $V_2$ ) باید باتوجه به مقدار ماده خشک ( $DS_1$  و  $DS_2$ ) و درجه خلوص ( $P_1$  و  $P_2$ ) آن‌ها مشخص شود که این محاسبه باتوجه به حجم پخت ( $V_M$ )، مقدار ماده خشک مطلوب پخت ( $DS_M$ ) و درجه خلوص پخت ( $P_M$ ) انجام می‌گیرد.

به دلیل تأثیر زیاد آب در تشکیل ملاس، آب باید تا حد اکثر ممکن حذف شود تا درجه خلوص ملاس کاهش پیدا کند. هر چند که جدا کردن آب در فرآیند کریستالیزاسیون به دلیل عامل ویسکوزیته محدود می‌شود

$$V_1 = \frac{DS_M (P_M - P_2) V_M}{DS_1 (P_1 - P_2)} = \frac{93.0(86.0 - 77.0) 50}{76.0(88.0 - 77.0)} = 50.1 \text{ m}^3$$

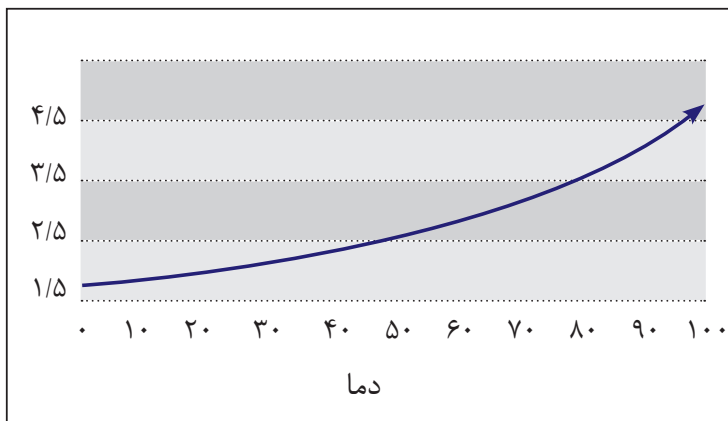
$$V_2 = \frac{DS_M (P_M - P_1) V_M}{DS_2 (P_2 - P_1)} = \frac{93.0(86.0 - 88.0) 50}{80.0(77.0 - 88.0)} = \frac{-9300}{-880} = 10.6 \text{ m}^3$$

$$V_1 + V_2 = 50.1 + 10.6 = 60.7 \text{ m}^3$$

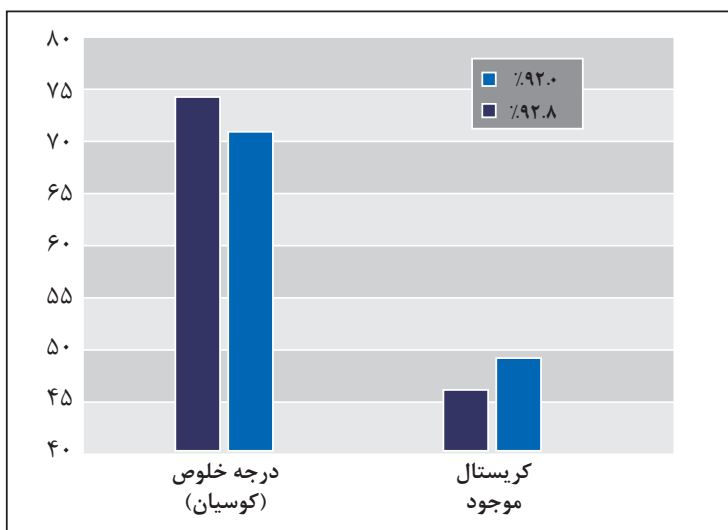
$$V_1 = \frac{50.1}{60.7} \cdot 100 = 82.5 \%$$

$$V_2 = 100 - 82.5 = 17.5 \%$$





شکل ۴: میزان انحلال پذیري ساكاروز در آب باتوجه به دما



شکل ۵: اثر مقدار ماده خشک پخت هنگام تخلیه بر درجه خلوص پساب مادر و مقدار كريستال

مقدار كريستال (درصد)	کاهش درجه خلوص	درجه خلوص (درصد)	ماده خشک (درصد)	
۵۵	-	۹۲	۹۳	پخت شکر سفید
۵۰	۸	۸۴	۹۴	پخت دوم
۳۳	۱۰	۷۴	۹۵	پخت سوم
-	۱۶	۵۸	۸۱	ملاس

جدول ۲: مقدار ماده خشک مطلوب برای هر پخت در بخش كريستاليزاسيون

کافی و دستیابی به غلظت مناسب، لازم است که به دلیل انحلال پذیری ساکاروز در آب و وجود مواد غیرقندی بیشتر باشد. همان طور که در شکل ۴ دیده می شود در دمای ۷۵ درجه سانتیگراد انحلال پذیری ساکاروز ۳/۵ برابر وزنی است، بدین معنی که در یک کیلوگرم آب ۳/۵ کیلوگرم قند حل می شود. به این ترتیب در اثر تبخیر یک کیلوگرم آب باید ۳/۵ کیلوگرم قند از شربت جدا شده و کریستالیزه شود. تبخیر آب از پخت، سبب افزایش مقدار ماده خشک پخت می شود و این واقعیت که مقدار آب پخت کاهش پیدا کند، باعث افزایش انتقال قند از فاز مایع (شربت) به فاز جامد (کریستال) می شود و به این ترتیب درجه خلوص پساب مادر در آپارات کاهش پیدا می کند و میزان شکر استحصالی افزایش می یابد. در کل، افزایش غلظت پخت تا حد ممکن در هر مرحله از کریستالیزاسیون سبب کاهش درجه خلوص پساب مادر و در نهایت کاهش درجه خلوص ملاس می شود. چنین فرآیند تأثیر زیادی بر بازدهی کارخانه دارد.

شکل ۵ نمایانگر نتیجه افزایش مقدار ماده خشک پخت دوم از ۹۲ درصد به ۹۲/۸ درصد، کاهش درجه خلوص پساب مادر، مساوی ۱/۵ واحد و افزایش میزان کریستال معادل ۶ درصد است. کاهش مقدار آب در پخت به معنای افزایش مقدار قند کریستالیزه شده است.

طباخ، تمایل دارد که پختی با حداکثر میزان کریستال تولید کند، اما این محدودیت نیز وجود دارد که با افزایش مقدار کریستال، میزان ماده خشک پخت نیز افزایش یافته و سیالیت پخت یا قابلیت حرکت آن کاهش پیدا کند. این محدوده کاربردی عملاً مقدار کریستال برای پخت اول ۵۵ درصد، برای پخت دوم ۵۰ درصد و برای پخت سوم ۳۳ درصد است.

در هر صورت، افزایش مقدار ماده خشک پخت هنگام تخلیه، همراه با کاهش درجه خلوص پساب مادر و افزایش مقدار کریستال موجود در پخت است.

هرگونه تغییر در درجه خلوص و یا مقدار ماده خشک پخت سبب تغییر نسبت مواد غیرقندی به آب در پخت می شود. در آخرین مرحله طباخی تغییرات ماده خشک پخت باتوجه به تغییر نسبت مواد غیرقندی به آب در پخت است. افزایش مقدار ماده خشک پخت، سبب کاهش میزان آب در ملاس و افزایش نسبت مواد غیرقندی به آب می شود به طوری که به رغم دمای یکسان و درجه فوق اشباعی، مقدار قند موجود در ملاس کاهش می یابد. به طور کلی افزایش نسبت مواد غیرقندی به آب همراه با کاهش مقدار قند در ملاس (کاهش درجه خلوص ملاس) است. مقدار ماده خشک مطلوب برای هر پخت در بخش كريستاليزاسيون در جدول ۲ نمایش داده شده است.

# شرکت «فیرفرلاتن» و تغییر اصلاح دستگاه‌های تبخیر

نویسنده: جان ال.ام. استریچس  
مترجم: محمود ابطحی

به دلیل افزایش بهای انرژی در چند سال گذشته Suiker Unie هلند اقدام به بهینه کردن مصرف انرژی برای درازمدت کرده است و در این راه در میان تمامی کارخانه‌ها عملکرد بهتری داشته است. با تغییر و توسعه اوپراتورهای پخت از ۶ مرحله به ۷ مرحله و متناسب کردن الگوی حرارتی با کارخانه توانست در سطح عالی صرفه‌جویی انرژی را تحقق بخشد.

برای این منظور، ابتدا اوپراتورهای Robert موجود در کارخانه Breda را که از خط تولید خارج شده بود پیاده کرده و بدنه‌های ۶ و ۷ را با اوپراتورهای ریزشی - صفحه‌ای جایگزین کردند. در دیگر کارخانه‌ها، از این‌گونه اوپراتورها استفاده شده بود، نتایج منفی نیز به دست آمده بود. Suiker Unie از این تجارب، در مهندسی دستگاه‌های تبخیر استفاده کرد و در ساخت اوپراتورها، ایمنی عملکرد آن‌ها را در نظر گرفت. انتظارات زیادی که از اولین بهره‌برداری (۲۰۰۸) وجود داشت تا حد زیادی برآورده شد.

محاسبات نشان داد که اوپراتورهای ۷ مرحله‌ای با اوپراتورهای Robert موجود متناسب نیستند، زیرا در بدنه‌های آخر با وجود درجه حرارت کمی که داشتند، اختلاف درجه حرارت نسبتاً زیادی (به‌معنای اختلاف درجه) ضروری بود

## مقدمه:

این امکان را فراهم می‌سازد که اوپراتورها از ۶ بدنه به ۷ بدنه توسعه داده شوند و از این طریق صرفه‌جویی انرژی امکان‌پذیر شود. در این طرح که در چندمرحله صورت گرفته، کلیه بدنه‌های اوپراتورها در خارج از سالن تولید نصب شدند. دلایل تغییر بدنه‌ها، قابلیت‌های موجود در تغییر و ایمنی کارکرد اوپراتورهای ریزشی - صفحه‌ای تا هنگام راه‌اندازی بود.

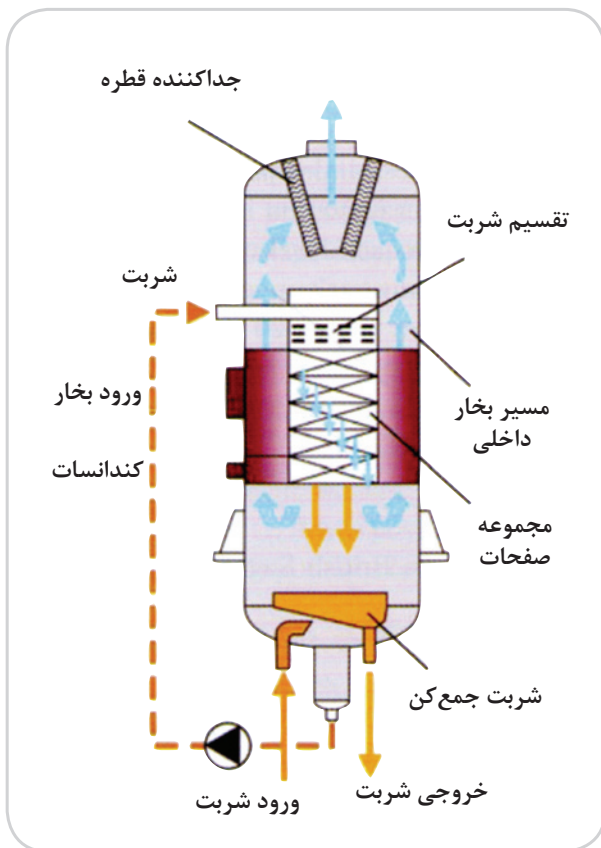
در آوریل ۲۰۰۷ بعد از این که CSM - Suiker BV به شرکت Cosun واگذار شد، کارخانه قند Vierverlaten در کارخانه‌های Unie - Werken Dinteloord و Groningen ادغام شد.

کارخانه Groningen بعد از بهره‌برداری سال ۲۰۰۷ متوقف شد. در هلند فقط دو کارخانه وجود دارد. Dinteloord در جنوب غربی و Vierverlaten در شمال که هرکدام روزانه بین ۱۹ تا ۲۰ هزار تن چغندر مصرف می‌کنند و تولید روزانه آن‌ها تقریباً ۳۵۰۰ تن شکر است، زمان بهره‌برداری آن‌ها در حال حاضر ۱۲۰ روز است. مقدار بخار حاصل در اوپراتورهای Vierverlaten

## مشاهده اولین راه‌اندازی پروژه اوپراتور ۷ مرحله‌ای Vierverlaten:

۱. دلایل: در کارخانه Vierverlaten اوپراتور ۹ مرحله‌ای Robert با سطح حرارتی ۲۹۰۰۰ مترمربع





شکل ۱: شمای اوپراتور ریزشی - صفحه‌ای در Vierverlaten

با مشاهده این گزارش‌ها و تجربیات توسط مسؤولان پروژه Vierverlaten، به آن‌ها توجه کافی شد تا هنگام ادامه اجرای طرح، ایراد و اخلاقی در کار به وجود نیاید. بریکس زیاد شربت غلیظ می‌تواند عمده‌تاً مربوط به رسوبات یا جمع شدن شربت در اوپراتورها باشد. نکات زیر نیز مورد توجه Vierverlaten قرار گرفت:

\* سختی‌گیری شربت رقیق که در هلند از سال‌های قبل به صورت استاندارد درآمده است.

\* جهت جلوگیری از بلوکه شدن شربت در قسمت شربت پخش‌کن، در لوله‌های سیرکوله در هر دو آپارات ریزشی - صفحه‌ای، فیلترهای شستشوی برگشتی خودکار با سوراخ‌هایی به قطر ۳ میلی‌متر قرار داده شدند.

\* شربت از صفحات جداکننده و سرریز تقسیم شربت (نه از داخل، بلکه از لوله‌های خارج آپارات) به حوضچه‌های مخصوص شربت هدایت می‌شود. این لوله‌ها مجهز به شیشه‌های نظاره هستند تا سرریز شدن شربت فوراً دیده شود. هر دو اوپراتور برای پوشش دادن حداقل ۲/۵ لیتر در ساعت - سانتی‌متر «۲/۵ Lh.cm» طراحی شده‌اند. کمبود شربت یا غلظت بیش از حد آن و یا هر دو مورد، می‌تواند به پوششش ناکافی سطح حرارتی یا تشکیل رسوب

وجود داشت، این اوپراتورها بدون مشکل کار می‌کردند. توان تولید آن‌ها، هزار تن شربت رقیق در ساعت با دمای ۱۳۷ درجه سانتی‌گراد در بدنه یکم بود. به دلیل تشکیل قند انورت متجاوز از ۳۵۰ کیلوگرم در ساعت ضایعات شکر سفید وجود داشت. افزایش رنگ در بدنه‌های تبخیر در سال‌های آخر ۴۰۰-۷۰۰ IU بود. همین عوامل باعث شد که اوپراتورها را به‌عنوان Bottleneck یا به‌عبارتی «تنگنای فنی» تلقی کنند.

بعد از بهره‌برداری ۲۰۰۴ کارخانه قند Breda متوقف شد. در سال ۲۰۰۵، CSM-Suiker تصمیم گرفت اوپراتورهای Vierverlaten را توسعه دهد و در این مورد تصمیم به استفاده از اوپراتورهای Breda بود. هدف در مرحله اول رفع تنگناهای موجود و سپس تقلیل مصرف انرژی بود. برنامه‌ریزی از چندسال قبل با هدف استفاده از محل اوپراتورهای قدیمی صورت گرفت.

## ۲. کارشناسی مقدماتی تکنیک‌های حرارتی:

در آخرین سال فعالیت کارخانه (۲۰۰۵) به کمک برنامه‌های شبیه‌سازی گسترده حرارتی همزمان به نام Sugars انجام شد. قرار دادن یک دستگاه اوپراتور پیش‌گرمکن نتیجه مطلوبی نداشت. نتیجه از دیاد مراحل تبخیر و متناسب‌سازی الگوی حرارتی با اوپراتورها یک صرفه‌جویی ۱۰-۸ درصدی بود. محاسبات نشان داد که اوپراتورهای ۷ مرحله‌ای با اوپراتورهای Robert موجود متناسب نیستند، زیرا در بدنه‌های آخر با وجود درجه حرارت کمی که داشتند، اختلاف درجه حرارت نسبتاً زیادی (به‌عنوان اختلاف درجه محرکه) ضروری بود. در این مورد در سال ۱۹۹۶ گزارش شده بود. به‌عنوان راه‌حل، جایگزینی اوپراتورهای لوله‌ای - ریزشی یا اوپراتورهای صفحه‌ای در مرحله ۶ و ۷ مورد توجه قرار گرفت. حین اجرای پروژه از تصمیم ساخت اوپراتور ریزشی - صفحه‌ای شرکت GEA Ecoflex GmbH, Sarstodt صرف‌نظر شد و توجه به اوپراتورهای Robert موجود معطوف شد. (شکل ۱)

پیمانکار در تغییر این اوپراتورها در تمام مراحل با تیم مهندسی کارخانه همکاری کرد و کارهای ساختمان به شرکت محلی واگذار شد.

## ۳. اوپراتورهای صفحه‌ای - ریزشی (تمهیداتی

برای ایمنی): از سال ۱۹۹۴ گزارش‌های مختلفی درباره تجربه کار با این‌گونه اوپراتورها در کارخانه‌های قند منتشر شد. تجربیات اولیه حاکی از «خوب» و یا «خیلی خوب» بودن آن را گزارش می‌داد اما در مجمع عمومی صنایع قند در ۲۳ می ۲۰۰۶ نتایج منفی Sudzucker و Pfeifer & Langen در قسمت شربت غلیظ به‌علت بریکس بالا گزارش شد. دلایل مختلفی ارائه شد و در سال ۲۰۰۷ گزارش جامعی از Lorenz منتشر شد.

مقدار بخار حاصل در اوپراتور Vierverlaten این امکان را فراهم می‌سازد که اوپراتورها از ۶ بدنه به ۷ بدنه توسعه داده شوند و از این طریق صرفه‌جویی در این طرح که در چندمرحله صورت گرفته، کلیه بدنه‌های اوپراتورها در خارج از سالن تولید نصب شوند



شکل ۲: ساخت اواپراتورهای تبخیر  
۷ مرحله‌ای Volverlaten در تابستان ۲۰۰۸

روی صفحات منجر شود. در لوله‌های سیرکولاسیون، دستگاه‌هایی برای اندازه‌گیری جریان شربت و همچنین اندازه‌گیری بریکس نصب شده‌اند. در صورتی که مقدار شربت سیرکوله بیش از حد کم شود، پمپ رزرو شربت سیرکوله به صورت خودکار راه‌اندازی می‌شود. بریکس شربت به طور خودکار توسط شربت رقیق کم می‌شود. در صورتی که کارخانه به هر دلیل متوقف شود، مجموع صفحات با آب کندانس شستشو می‌شوند.

در کنار رسوب همچنین حباب‌های بخار دلیل دیگری برای جمع شدن شربت می‌شوند زیرا در محیطی با ویسکوزیته بالا و در دمای بالای جوش، حباب‌های زیادی ایجاد می‌شوند، به همین دلیل قطر کانال‌های شربت، ۹ میلی‌متر و جنس صفحات حرارتی از فولاد ۱/۴۴۰۴ انتخاب شده‌اند. سطح حرارتی هر آپارات (هر مرحله) ۵۲۰۰ مترمربع (ساخت‌مندان) طراحی شده است. (به خاطر پیشگیری از گرم شدن بیش از  $100\text{kw/m}^2$ ).

\* اواپراتورهای طبخ‌غیرمداوم می‌توانند باعث نوسانات دریافت بخار تا ۱۰۰ تن در ساعت باشند. نوسانات زیاد فشار که باعث تراکم مایعات می‌شوند در قسمت طبخ‌غیر (پخت شکر) کارخانه Volverlaten وجود ندارد. همچنین ایجاد کف باعث تراکم مایعات می‌شود، به همین علت برای هر دو آپارات تزریق ضدکف پیش‌بینی شده است.

۴. محاسبات حرارتی دستگاه‌های تبخیر: در جدول شماره یک اعداد داده شده برای هر مرحله اواپراتور درج شده است. برای محاسبه ضرایب انتقال حرارت اواپراتورهای Robert، ضرایب اندازه گرفته شده K در اواپراتورهای

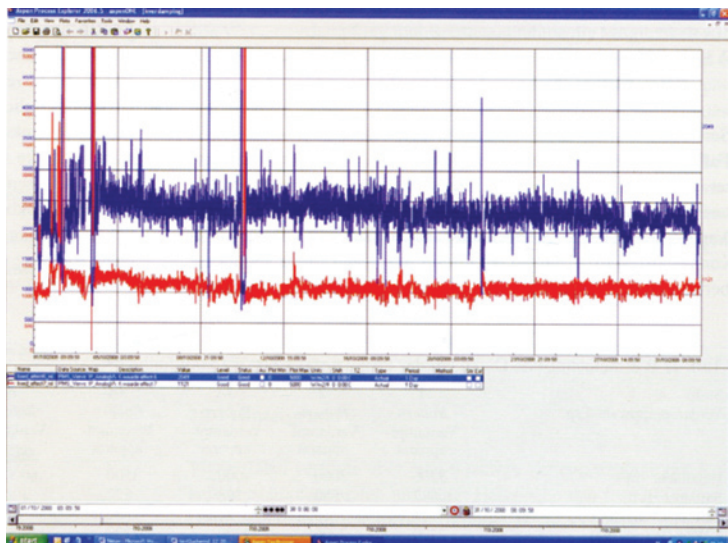
قدیمی معیار قرار گرفت.

ضرایب K بستگی به بار گرمایی دارد و باید بار گرمایی جدید محاسبه شود. در تغییرات جدید، شربت خام، با گرمای آب کندانس گرم می‌شد و از بخارهای بدنه‌های آخر برای گرم کردن شربت‌ها استفاده می‌شد. شربت رقیق با

جدول ۱: اعداد فنی حرارت در طراحی بدنه‌های تبخیر\*

مرحله (بدنه)	۱	۲	۳A	۳B	۴	۵	۶	۷
تیپ بدنه‌ها	روبرت	روبرت	روبرت	روبرت	روبرت	روبرت	ریزشی صفحه‌ای	ریزشی صفحه‌ای
سطح حرارتی $\text{m}^2$	۵۲۰۰	۷۰۰۰	۴۰۰۰	۳۵۰۰	۶۰۰۰	۵۰۰۰	۵۲۰۰	۵۲۰۰
جریان شربت t/h	۸۳۷	۶۸۰	۵۹۸	۵۲۷	۳۹۶	۳۰۳	۲۴۶	۲۱۴
بریکس شربت (درصد)	۱۸/۹	۲۳/۳	۲۶/۵	۳۰	۳۹/۹	۵۲/۱	۶۴/۴	۷۴
عدد K ( $\text{W}[\text{m}^2.\text{K}]$ )	۲۷۰۰	۲۲۰۰	۲۲۰۰	۲۲۰۰	۱۴۰۰	۱۵۰۰	۱۴۰۰	۶۰۰
فشار بخار (بار - مطلق)	۲/۹	۲/۴	۱/۹	۱/۹	۱/۵	۱/۱	۰/۸	۰/۵

\* طراحی شده برای  $1000\text{t/h}$  شربت رقیق (۱۵/۸ درصد ماده خشک) و  $3/6$  بار فشار مطلق برای بخار



شکل ۳: تغییرات ضریب K در بدنه ۶ و ۷ اواپراتور در طول ماه‌های بهره‌برداری (Energy Monitoring System) EMS

سال بهره‌برداری		
۲۰۰۸	۲۰۰۷	ضایعات شکر در اوپراسیون درصد نسبت به چغندر
۰/۰۴	۰/۰۵	رنگ شربت رقیق (IU)
۸۰۱	۸۵۲	رنگ شربت غلیظ (IU)
۱۲۷۲	۱۴۲۲	

جدول ۲: تجزیه شکر و ایجاد رنگ (اعداد تا هفته نهم بهره‌برداری)

شماره ۲ زمان توقف شربت در بدنه‌های جدید در بهره‌برداری ۲۰۰۸ مشخص می‌شود. اعداد میانگین هفتگی برای مصرف انرژی نسبت به شکر سفید تولید بالا رفتن عیار چغندر کمتر شدند. نهایتاً کارخانه قند Vierverlaten با ۱۰ درصد صرفه‌جویی انرژی آشکارا به هدف خود که همان بهینه‌کردن مصرف انرژی بود، نائل شد.

بخار بدنه ۵ گرم می‌شود. در کارخانه قند Vierverlaten دو لوله‌کندانس (اصطلاحاً سیگارهای کندانس) برای آب تغذیه کوره بخار و آب کندانس‌های دیگر طراحی و ساخته شده است. تمام آب کندانس‌ها بدون پمپ به قسمتی که مناسب با فشار بخار آن‌ها باشد، به‌استثنای بخار بدنه ۶، وارد شده و منبسط می‌شوند.

#### ۵. نتایج بهره‌برداری: به علت دقت زیادی که هنگام

ساخت دستگاه‌ها و همچنین راه‌اندازی آزمایشی انجام شده بود در شروع بهره‌برداری سال ۲۰۰۸ کارخانه سریعاً به ظرفیت عادی خود رسید. اختلاف درجه حرارت در بدنه‌ها با محاسبات انجام شده مطابق بودند.

بیان حرارتی دقیق تک‌تک بدنه‌ها هنوز محاسبه نشده است. یک سیستم (Energy Monitoring System) EMS در Vierverlaten وجود دارد که مقدار مصرف انرژی و ضریب انتقال حرارت هر مصرف‌کننده را در فواصل ۵ دقیقه‌ای کنترل می‌کند. با کمک این سیستم می‌توان مستقیماً در هر بدنه اواپراتور ضریب انتقال گرما را محاسبه کرد. شکل ۳ نشان می‌دهد که اعداد اندازه‌گیری شده بالاتر از ۲۰۰۰ و  $1000w/(m^2k)$  از ضریب انتقال حرارت مناسب که  $1400$  و  $900w/(m^2k)$  است بسیار بالاتر بوده‌اند. فاکتورها نسبتاً ثابت هستند. تشکیل رسوبات هنوز به اثبات نرسیده است. در موقع بروز اشکال برای جلوگیری از بالا رفتن بریکس شربت غلیظ، شربت رقیق به‌طرز خودکار وارد جریان می‌شود. متوقف کردن بدنه‌ها جهت شستشوی صفحات هنوز اتفاق نیفتاده است. سطح شربت در قسمت پخش‌کننده شربت اندازه‌گیری می‌شود. هنگام بالا رفتن سطح شربت ضدکف به‌صورت خودکار اضافه می‌شود. مصرف ضدکف بیشتر از حد انتظار بود.

برای بهره‌گیری بهتر از بخار بدنه‌ها در قسمت طبخ، فشار بیشتری در اواپراتور ایجاد شد. در همه بدنه‌ها ۰/۱۵ بار به فشار اضافه شد. از ایجاد ضایعات شکر سفید به‌واسطه قند انورت نتوانستند جلوگیری کنند. در جدول

#### خلاصه:

تعویض اواپراتور در Vierverlaten تحولات زیادی در روند استحصال شکر به‌همراه داشت. آنچه جدید بود، جایگزین کردن بدنه‌های ریزشی - صفحه‌ای بود که شربتی با بریکس بالا تولید می‌کرد. به‌واسطه دقت زیاد در نصب این بدنه‌ها، خوش‌بختانه تاکنون مشکلاتی مشابه آنچه در سایر کارخانه‌های اروپا وجود دارد در Vierverlaten به‌وجود نیامده است. ضریب انتقال K ثابت است و برای اواپراتورهای ریزشی - صفحه‌ای بیش از حد انتظار، مطلوب است. این مقاله در ۲۹ آوریل ۲۰۰۸ در مجمع عمومی اتحادیه صنایع شکر آلمان در کلن ارائه شد و به آن اولین تجربیات عملکرد کارخانه و اعداد حرارتی نیز اضافه شده است.

# روشی برای اندازه‌گیری میزان افت سرچغندر

✦ نویسندگان: تون هویمبرگتز و کریستیان هایبن  
✦ مترجم: محمدباقر پورسید

سویکر یونی اجرا شود. آنالیز چغندر اکنون شامل بخش‌های باقی‌مانده سرچغندرهاست. از سال ۱۹۹۷ نمونه‌های حاصل از دستگاه روپرو (Rüpro) که برای آزمون‌های دوره‌ای بین آزمایشگاه‌های تعیین افت مورد استفاده قرار گرفتند، با سرزنی و بدون سرزنی آنالیز شدند تا اثر آن بر نتایج آنالیز تعیین شود. محتوای قند، پتاسیم، سدیم، نیتروژن آمینی و شاخص مربوط به قابلیت عصاره‌گیری RWIN، همبستگی‌های خوبی را بین نمونه‌ها، بدون سرزنی یا با سرزنی آن‌ها نشان دادند لذا همبستگی‌های بدی بین درصد افت سرچغندر و تفاوت بین نمونه‌های سرزده و سرنرزه پیدا شد. به‌دلیل این نتایج، سویکر یونی تصمیم گرفت یک ضریب ثابت را برای تصحیح کیفیت داخلی چغندر سرنرزه - برای درصد قند ۰/۱۶ و شاخص قابلیت عصاره‌گیری (۲۵/۰+) در مقایسه با چغندر سرزده معرفی کند.

## مقدمه:

در کشور هلند سیستم پرداخت بهای چغندر، برآنالیزهای نمونه‌های چغندر که به‌وسیله دستگاه (Rüpro) نمونه‌برداری استوار شده است محاسبه می‌شود. در آزمایشگاه تعیین افت، نمونه‌ها توزین، شسته، سرزنی

به‌دلیل کنار گذاشتن سرزنی چغندر به‌روش دستی، چندسالی است که تعیین میزان افت مربوط به سرچغندر به‌روش آنالیز تصویربرداری مورد بررسی قرار گرفته و در سال ۲۰۰۶ در شرکت سویکر یونی به‌مرحله اجرا درآمده است. دو سیستم فراورش تصویری مورد بررسی قرار گرفت، یکی با استفاده از الگوریتم‌های ابداع‌شده به‌وسیله شرکت کروزلپل مان کوگنیشن تکنیک (CLK) GmbH و دیگری با استفاده از آنالیز تصویربرداری چندمتغیره (MIA). از هر دو سیستم فرآیند تصویربرداری، نتایج ضعیفی حاصل شد و خطای استاندارد (SE) نسبتاً بالایی در مقایسه با تعیین میزان افت مربوط به سرچغندر ایجاد شد که بخشی از آن به تغییرات زیاد سرزنی دستی در رابطه با گستره افت سرچغندر ارتباط داشت. ترکیب داده‌های نمونه‌های حاصل از یک مزرعه و یک روش، SE را کاهش می‌دهد و نتایج مشابهی برای درصد افت مربوط به سرچغندر برای هر دو سیستم فرآیند تصویربرداری به‌دست می‌دهد:  $SE = 0.175\%$  برای CLK و  $SE = 0.174\%$  برای MIA. نشان داده شد که تکرارپذیری روشن کردن و میزان کردن دوربین فیلمبرداری برای دستیابی به نتایج مطمئن، بسیار حائز اهمیت است. بر مبنای نتایج بررسی‌ها، تصمیم گرفته شد که سیستم تصویری CLK در سال ۲۰۰۶ در شرکت

از سال ۱۹۹۷ از نمونه‌های حاصل از دستگاه روپرو (Rüpro) که برای آزمون‌های دوره‌ای بین آزمایشگاه‌های تعیین افت مورد استفاده قرار گرفتند، با سرزنی و بدون سرزنی آنالیز شدند تا اثر آن بر نتایج آنالیز تعیین شود





شکل ۱: سیستم رؤیت در بالای تسمه نقاله

کنترل از راه دور بوده است، جایگزین شد. هر موقع که نمونه‌های چغندر روی تسمه نقاله عبور می‌کنند، چهار تصویر گرفته می‌شود. با این‌ها، تصاویر همه چغندرهاى نمونه‌برداری شده همراه هستند.

## ۲. استاندارد کردن تصاویر

CLK یک روش کنترل ابداع کرد تا اطمینان حاصل شود که تصاویر همه در شرایط یکسان گرفته می‌شوند. یک چارت رنگی (کنترل‌کننده رنگ، Gretagmacbeth) برای وارسی (چک کردن) رنگ‌ها و وضوح تصویر، به کار گرفته شد. رنگ آبی تسمه نیز وارسی شد.

## ۳. فرآیند تصویربرداری

به‌منظور تهیه یک مدل مقاوم و مستحکم برای تعیین افت سرچغندر از طریق فرآیند تصویربرداری، لازم است که سرزنی دستی که به‌عنوان مرجع مورد استفاده قرار می‌گیرد دقیق، و محدوده افت مربوط به سرچغندر نسبتاً گسترده باشد. علاوه بر این، نمونه‌های چغندر مورد مصرف در کالیبراسیون، باید نماینده تمامی نمونه‌ها آنالیز شده در آزمایشگاه تعیین افت باشد. به این دلیل، در سال ۲۰۰۴

توزین مجدد می‌شوند و سپس از آن‌ها خمیر چغندر (brei) تهیه می‌شود تا کیفیت داخلی چغندر تعیین شد.

سرزنی به کارگر دقیق و دارای تمرکز احتیاج دارد و هنوز هم ممکن است با دقت انجام نشود. برای کنار گذاشتن سیستم سرزنی دستی، سیستم‌های متفاوت آنالیز به‌روشن تصویربرداری مورد بررسی قرار گرفته است تا سرچغندر بر مبنای شکل (۱ و ۲) یا رنگ (۳) ارزیابی شود.

در همکاری با شرکت گروس لپلمان کوگنیشن تکنیک (CLK) GmbH، انجمن تولیدکنندگان قندوشکر در بلژیک (Subel)، سندیکای ملی کارخانه‌های سازنده قندوشکر فرانسه (SNSF) و اتوماسیون Venema، یک سیستم تصویری برای تعیین میزان افت سرچغندر در مورد نمونه‌های برداشت شده به‌وسیله Rüpro و سپس شسته شده، در آزمایشگاه تعیین افت مربوط به سرچغندر، ابداع کردند (۴). فرآیند تصویربرداری مبتنی است بر الگوهای رنگ، زیرا چغندرها در موقع نمونه‌برداری با Rüpro اغلب صدمه می‌بینند و تعیین میزان افت مربوط به سرچغندر بر مبنای شکل چغندر، تقریباً ناممکن است.

اجرای سیستم تصویری بدین معنی است که نمونه‌های چغندر، پیش از تهیه خمیر چغندر برای تعیین کیفیت درونی آن، سرزنی نمی‌شوند. به این دلیل، اثر سرهای باقیمانده چغندر بر نتایج آنالیز نیز بررسی شده است.

## مواد و روش‌ها:

### ۱. مناسب‌سازی سخت‌افزارها

در تجهیزات آزمایشگاه تعیین افت در هلند از سیستم اتوماسیون Venema برای آنالیز نمونه‌های چغندر استفاده می‌شود. تنها تغییر سخت‌افزار در تجهیزات سویکر یونی، برای به‌کارگیری آنالیز تصویربرداری (سیستم رؤیت) عبارت بود از جایگزین کردن تسمه نقاله سبزرنگ که روی آن نمونه‌های چغندر از ماشین شستشو به‌طرف سیستم آرّه حمل می‌شوند، با یک تسمه نقاله آبی‌رنگ است. رنگ آبی از این نظر انتخاب شده بود که بین چغندرها و زمینه، تمایز به‌آسانی صورت گیرد. CLK سخت‌افزار شامل یک جعبه با دوربین داخل آن و چند لامپ فلوروسنت را ابداع کرده است. به جعبه، یک محفظه کامپیوتر متصل است. جعبه در بالای تسمه نقاله آبی‌رنگ قرار دارد. (شکل ۱)

تا سال ۲۰۰۵، تصاویر با دوربین JAICV-M70 عکسبرداری می‌شد. در انتهای بهره‌برداری سال ۲۰۰۵، این دوربین عوض شد و به‌جای آن دوربین جدید (AVT Marlin F-033c) که مجهز به سیستم تنظیم و

در کشور هلند  
سیستم پرداخت  
بهای چغندر، پس  
از آنالیز نمونه‌های  
چغندر که به‌وسیله  
دستگاه (RÜPRO)  
نمونه‌برداری شده  
باشد محاسبه  
می‌شود

در طول بهره‌برداری‌های ۲۰۰۴ و ۲۰۰۵ نتایج افت مربوط به سرچغندر با سرزنی دستی و هر دو مدل فرآیند تصویربرداری با هم مقایسه شدند

از سال ۲۰۰۶، تعیین افت مربوط به سرچغندر به‌روش تصویری، بخشی از مقررات کشور هلند برای آنالیزهای چغندر قند محسوب شده است

از هر ۱۰ مزرعه مختلف در هلند حدود ۹۰ نمونه چغندر جمع‌آوری شد. حدود ۳۰ نمونه در موقع برداشت از مزرعه، کمتر، سرزنی شده بودند، حدود ۳۰ نمونه به‌طور متوسط و حدود ۳۰ نمونه بیشتر سرزنی شده بودند. از یک مزرعه تنها چغندرهاي کمتر سرزنی شده و نمونه‌های سرزنی شده متوسط به‌دست آمد. علاوه بر اینکه، از یک مزرعه ۲۹ نمونه که پیش‌تر به‌روش دستی سرزنی شده بود و ۳۰ نمونه از چغندرهاي انباشته شده به‌صورت توده حاصل شد. بنابراین، کلاً ۹۱۴ نمونه برای کالیبراسیون سیستم‌های تصویری به کار رفت. از این نمونه‌ها، ۷۴۲ نمونه در آزمایشگاه تعیین افت سویکر یونی و ۱۷۲ نمونه در IRS با سیستم مشابه آنالیز شدند. بعد از جمع‌آوری تصاویر، نمونه‌ها به روش دستی و تحت نظارت مستقیم و طبق مقررات کشور هلند، سرزنی شدند (۵). دو مدل متفاوت ابداع شد. یکی به‌وسیله CLK با استفاده از الگوریتم‌های خودش و دیگری با استفاده از آنالیز تصویربرداری چندمتغیره (MIA) (۴).

در طول بهره‌برداری‌های ۲۰۰۴ و ۲۰۰۵ نتایج افت مربوط به سرچغندر با سرزنی دستی و هر دو مدل فرآیند تصویربرداری با هم مقایسه شدند. در کنار نمونه‌های معمولی، نمونه‌های حاصل از دو آزمون دوره‌ای در سال ۲۰۰۴ و سه آزمون دوره‌ای در سال ۲۰۰۵ برای این مقایسه مورد استفاده قرار گرفتند. هر آزمون دوره‌ای حاوی دوسری از حدود ۵۵ نمونه بود. یک‌سری برای تعیین افت سرچغندر به‌روش تصویری و همچنین سرزنی دستی و یک‌سری برای تعیین افت سرچغندر تنها به‌روش تصویری به‌کار گرفته شد.

#### ۴. اثر سرچغندرهاي باقیمانده بر نتایج آنالیز

برای ارزیابی اثر سرزنی بر نتایج آنالیز، نمونه‌های برداشت شده به‌وسیله Rūpro مورد استفاده برای آزمون‌های دوره‌ای بین آزمایشگاه‌های تعیین افت، از سال ۱۹۹۷ در IRS، با سرزنی و بدون سرزنی، آنالیز شدند. کلاً ۴۳ آزمون دوره‌ای از حدود ۵۵ نمونه با سرزنی و تعیین افت دستی و ۵۵ نمونه بدون سرزنی و تعیین افت دستی آنالیز شدند تا قند، پتاسیم (K)، سدیم (Na)، و نیتروژن آمیننی (N آمیننی) آن‌ها تعیین شود. شاخص قابلیت عصاره‌گیری RWIN با استفاده از فرمول بازیابی قند هلند (۶) محاسبه شد.

#### نتایج و بحث:

##### ۱. مناسب‌سازی سخت‌افزار

سیستم تصویری، کاملاً مناسب تجهیزات اتوماسیون Venema بود. دشوارترین قسمت مناسب‌سازی

سخت‌افزار، منظم و مرتب کردن سیستم به‌نحوی بود که ۴ تصویر پشت سرهم، حاوی همه نمونه‌های چغندر، بدون همپوشانی باشد. به این دلیل، زمان‌بندی تصویربرداری در طول حمل و نقل روی تسمه نقاله بسیار دقیق بود. نگهداری اندکی لازم است. تنها پیش از بهره‌برداری باید لامپ‌های فلورسنت، تعویض می‌شدند. به‌علاوه تسمه‌نقاله باید همواره تمیز باشد. چندبار در طول بهره‌برداری تمیز کردن اضافی با محلول سدیم هیپوکلریت ضروری است.

#### ۲. استاندارد کردن تصاویر

استاندارد کردن نور و تنظیم‌های دوربین به‌منظور دستیابی به همه تصاویر در شرایط یکسان بسیار مهم است. به‌همین دلیل در سال ۲۰۰۶ در هر شیفت (۲ مرتبه در روز) روش یا دستورالعمل کنترل با استفاده از چارت رنگ، اجرا شد (شکل ۲). هر رنگ باید در داخل محدوده‌های رنگ‌قرمز، رنگ سبز و رنگ آبی باشد. رنگ آبی تسمه‌نقاله در نخستین تصویربرداری نمونه چغندر کنترل می‌شود. تنها در طول بهره‌برداری سال ۲۰۰۶ به‌علت آلودگی چارت رنگ یا تسمه‌نقاله آبی‌رنگ معتبرسازی، اجرا نشد.

#### ۳. فرآیند تصویربرداری

از نمونه‌های برداشت شده برای کالیبراسیون مدل‌ها، نخستین دوسری را، به‌دلیل انحراف مختصر در وضوح نمی‌توان برای مدل CLK به‌کار برد. بنابراین، تنها ۸۰۱ نمونه، به‌جای ۹۱۴ نمونه را می‌توان مورد استفاده قرار داد. در جدول ۱ نتایج کلی ارائه شده است.

هر دو مدل، تنها همیشگی‌های ضعیفی بین افت سرچغندر به‌روش تصویری و سرزنی به‌روش دستی و خطای استاندارد بالایی (SE) نشان دادند. این وضعیت، از جهتی به‌علت تغییر نسبتاً بالا در افت مربوط به سرچغندر از طریق سرزنی دستی نسبت به محدوده افت سرچغندر است. ترکیب نتایج نمونه‌های حاصل از یک مزرعه معین و روش مربوطه، انحراف‌ها را کاهش داد.

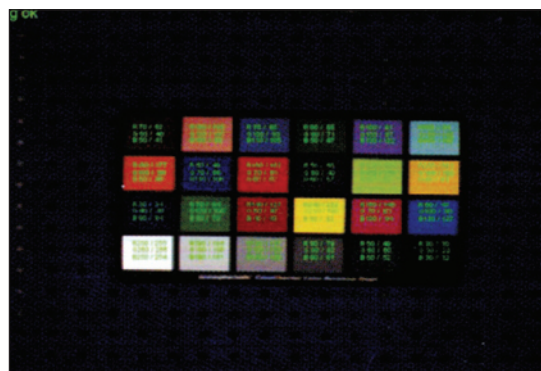
در جدول شماره ۲، نتایج متوسط همه نمونه‌های حاصل از هر هدف (شیء) برای افت سرچغندر ارائه شده است. هر هدف (شیء)، یک مزرعه، روش (سرزنی پایین‌تر، سرزنی متوسط، یا سرزنی بالاتر یا چغندر ذخیره شده) و آزمایشگاه تعیین افت (سویکر یونی یا IRS) را نشان می‌دهد.

هر دو مدل، SE مشابهی را برای تعیین افت مربوط به سرچغندر نشان دادند.  $R^2$  پایین‌تر (ضریب تعیین) برای CLK را می‌توان از جهتی به‌وسیله محدوده کوچک‌تر،



جدول ۱: تعداد نمونه‌ها (n)، محدوده افت سرچغندر، خطای استاندارد (SE) و ضریب تعیین ( $R^2$ ) بین افت سرچغندر از طریق تصویربرداری و سرزنی دستی برای مدل‌های مبتنی بر هر نرم‌افزار MIK یا CLK

مدل	n	محدوده (درصد)	SE (درصد)	$R^2$
CLK	۸۰۱	۰/۶ - ۱۴/۳	۱/۸	۰/۴۱
MIA	۹۱۴	۰/۱ - ۱۴/۳	۱/۴	۰/۶۵



شکل ۲: اعتبار بخشیدن به وسیله چارت رنگ روی تسمه نقاله آبی‌رنگ، هر مستطیل دارای حدودی برای رنگ‌های قرمز، سبز و آبی است

جدول ۲: تعداد هدف‌ها (اشیاء) (n)، خطای استاندارد (SE) و ضریب تعیین ( $R^2$ ) بین افت سرچغندر از طریق تصویربرداری و سرزنی دستی برای مدل‌های مبتنی بر هر نرم‌افزار MIK یا CLK

مدل	n	محدوده (درصد)	SE (درصد)	$R^2$
CLK	۳۳	۱/۹ - ۱۰/۵	۰/۷۵	۰/۶۷
MIA	۳۷	۰/۶ - ۱۰/۵	۰/۷۴	۰/۹۳

جدول ۳: متوسط درصد افت سرچغندر (میانگین) و کمترین تفاوت معنی‌دار (LSD)، برای ۵ آزمون دوره‌ای در سال‌های ۲۰۰۴ و ۲۰۰۵ به صورت دابل با حدود ۵۵ نمونه برای هر یک و متوسط تفاوت‌های مطلق بین دو سری (سری  $\Delta$ )

سرزنی	CLK	MIA	میانگین
۴/۶	۶/۱	۵/۳	۴/۶
۰/۳۲	۰/۳۵	۰/۳۷	LDS (%۵)
- *	۰/۱۱	۰/۱۶	سری $\Delta$

\* برای سرزنی دستی تنها یک سری برای هر آزمون دوره‌ای آنالیز شد

به‌علت اشیاء محدودتر، توجه کرد.

ارزیابی آماری تعیین افت سرچغندر به‌روش سرزنی دستی و به‌روش فرآیند تصویربرداری برای نمونه‌های آزمون‌های دوره‌ای در سال ۲۰۰۴ و سال ۲۰۰۵ در جدول شماره ۳ خلاصه شده است.

تنها تفاوت‌های کوچکی که اصلاً معنی‌دار نبودند بین سری دابل برای هر دو سیستم تصویربرداری نمایان شد. بنابراین تفاوت‌ها بین درصدهای افت سرچغندر بین سه‌روش، معنی‌دار بودند. درصدهای افت بالاتر برای سرچغندر را می‌توان از طریق تصویربرداری، در مقایسه با سرزنی دستی، به‌وسیله انحراف کمتر نسبت به افت از طریق سرزنی دستی، توجه کرد. علت، مربوط به این واقعیت است که برای این مدل‌ها، سرزنی با دقت زیاد و تحت نظارت مستقیم صورت می‌گیرد.

نمونه‌های معمولی در طول دو بهره‌برداری نشان دادند که متوسط روزانه افت سرچغندر از طریق تصویربرداری در مقایسه با سرزنی دستی، بالاتر است. در سال ۲۰۰۴ و همچنین ۲۰۰۵، این تفاوت برای مدل CLK نسبتاً ثابت بود ولی برای مدل MIA تفاوت در طول بهره‌برداری تنزل کرد.

تصاویر روزانه چارت رنگ برای آنالیز PLS (۷) مورد استفاده قرار گرفتند تا دلیلی برای این پدیده پیدا شود. نوعی همبستگی، بین تفاوت برای افت سرچغندر و مجموع مقادیر مربوط به رنگ قرمز، رنگ آبی و رنگ‌های قرمز به‌علاوه سبز و آبی تصاویر چارت رنگ پیدا شد.

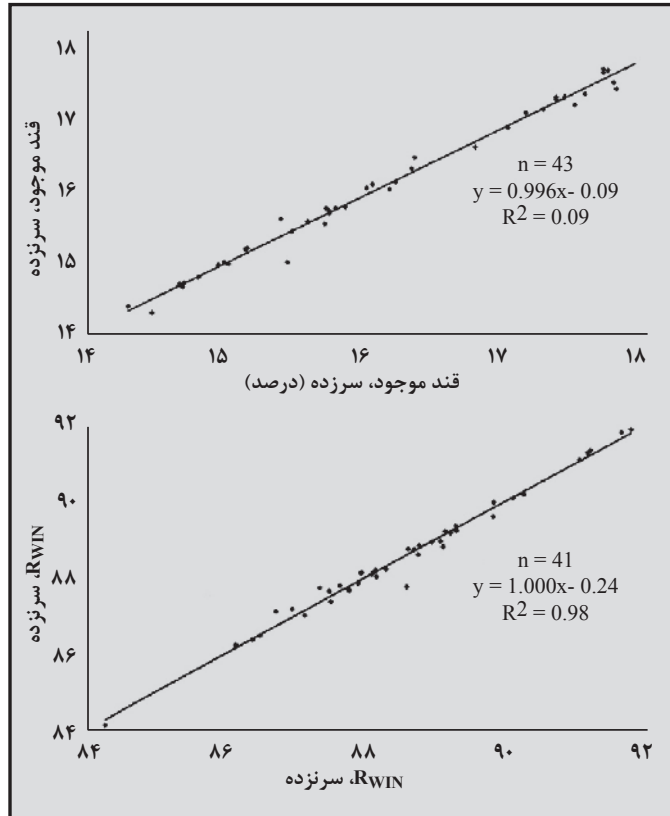
ظاهراً کاهش اندک نورهای لامپ‌های فلورسنت بر نتایج MIA تأثیر داشته، درحالی‌که بر نتایج مربوط به مدل CLK اثری نداشته است. پس از تعویض دوربین فیلمبرداری در هفته آخر بهره‌برداری سال ۲۰۰۵، نتایج مربوط به مدل MIA از نتایج مربوط به سرزنی دستی و

چغندر قند محسوب شده است (۵). در طول بهره‌برداری سال ۲۰۰۶ سیستم‌های تصویری تعیین افت سرچغندر در دو خط در آزمایشگاه تعیین افت سویکر یونی مورد استفاده قرار گرفته‌اند. نتایج افت مربوط به سرچغندر به طرز خودکار وارد پایگاه مرکزی داده‌ها شده بود. از هر دو سیستم تصویری؛ نتایج مشابهی حاصل شد و هیچ مشکلی در تمام مدت بهره‌برداری بروز نکرد.

#### ۴. اثر سرچغندرها باقیمانده بر نتایج آنالیز

از سال ۱۹۹۷ نمونه‌های Rüpro مورد استفاده برای آزمون‌های دوره‌ای بین آزمایشگاه‌های تعیین افت، با سرزنی و بدون سرزنی چغندر آنالیز شدند تا اثر آن‌ها بر نتایج آنالیز ارزیابی شود (جدول ۴). قند موجود ( $R^2=0/99$ )، پتاسیم ( $R^2=0/99$ )، سدیم ( $R^2=0/97$ )، نیتروژن آمینی ( $R^2=0/99$ )، شاخص قابلیت عصاره‌گیری RWIN ( $R^2=0/98$ ) همبستگی‌های خوبی را بین نمونه‌های سرزده و سرزنده در کل ۴۳ سری از آزمون‌های دوره‌ای حاصل از دوره زمانی بین ۲۰۰۵ - ۱۹۹۷ (شامل حدود ۵۵ نمونه سرزده و ۵۵ نمونه سرزنده چغندر) نشان دادند لذا، همبستگی‌های بدی بین درصد افت سرچغندر و تفاوت بین نمونه‌های چغندر سرزده و سرزنده برای قند ( $R^2=0/22$ )، پتاسیم ( $R^2=0/16$ )، سدیم ( $R^2=0/33$ )، نیتروژن آمینی ( $R^2=0/00$ ) و شاخص قابلیت عصاره‌گیری ( $R^2=0/24$ ) پیدا شد. برای قند موجود و RWIN همبستگی‌های بین سری چغندرها سرزده و سرزنده در شکل ۳ ارائه شده است. از دو آزمون دوره‌ای، همه داده‌ها برای محاسبه RWIN فراهم نبودند.

در شکل ۴، نتایج برای تفاوت‌ها بین چغندر سرزده و چغندر سرزنده در مورد قند و RWIN نسبت به افت



شکل ۳: همبستگی‌های قند موجود (بالا) و RWIN (پایین) بین نمونه‌های چغندر سرزده و سرزنده

مدل CLK انحراف پیدا کردند. اگرچه، افزودن چند تصویر گرفته شده با دوربین جدید به این مدل، این انحراف را تصحیح کرد، ولی تصمیم گرفته شد که از مدل پایدارتر CLK برای اجرا استفاده شود.

از سال ۲۰۰۶، تعیین افت مربوط به سرچغندر به روش تصویری، بخشی از مقررات کشور هلند برای آنالیزهای

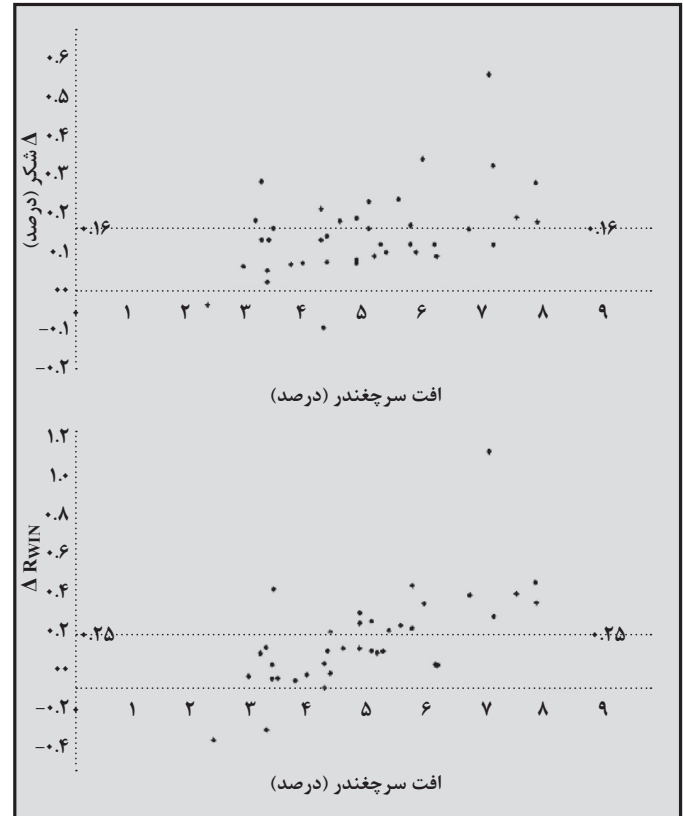
جدول ۴:  $R^2$  (ضریب تعیین) برای قند موجود، پتاسیم، سدیم نیتروژن آمینی و برای شاخص قابلیت عصاره‌گیری RWIN بین چغندرها سرزده و سرزنده و بین درصد افت مربوط به سرچغندر و تفاوت نتایج تجزیه

$R^2$ بین افت مربوط به سرچغندر و تفاوت در نتایج تجزیه چغندر سرزده / چغندر سرزنده	بین چغندر سرزده و چغندر سرزنده	
۰/۳۲	۰/۹۹	قند
۰/۱۶	۰/۹۹	پتاسیم
۰/۰۳	۰/۹۷	سدیم
۰/۰۰	۰/۹۹	نیتروژن آمینی
۰/۲۴	۰/۹۸	RWIN

سرچغندر نشان داده شده است. به دلیل این نتایج، سویکر یونی تصمیم گرفت همراه با اجرای سیستم تصویری تعیین افت سرچغندر، یک ضریب ثابت مبتنی بر تفاوت متوسط بین نمونه‌های چغندر سرزده و چغندر سرزده را برای قند  $(+0.16\%)$  و  $RWIN(+0.25)$  معرفی کند تا کیفیت درونی چغندر سرزده را در مقایسه با چغندر سرزده تصحیح کند.

### مراجع:

1. Frydendal, I.; Jorgensen, L. (1996): A system for automatic measurement of beet top in the tarehouse. Zuckerind. 121, 876-880.
2. Le Bettaravier fraçais, no 815, 23 Décembre 2003,9.
3. Leppelmann, S.; Cruse, C.; Bode, M.; Burwick, A.; Heineber, K. (1998): Einsatz neuronaler Netzwerke zur Bestimmung der äußeren Qualität Von zuk errüben. Tagungsband des VDI-MEG Kolloquiums Agratechnik. Anbau-,Ernte- und Nachertetechnologie von Zuckerruben, 23, 28-41.
4. Janssens, O.; Geladi, P. Jaouen, V.; Heijnen, C.; Huijbregts, A.W.M. (2006): Beet top and leaf determination through image processing. Sugar Industry 131, 21-27.
5. Nederlandse suikerindustrie; Uniforme methode voor gewichtsbepaling, monstername en monsteronderzoek van suikerbi-



شکل ۴: تفاوت قند موجود ( $\Delta$  قند، بالا) و  $RWIN$  و  $\Delta RWIN$  (پایین) بین چغندر سرزده و چغندر سرزده در رابطه با افت مربوط به سرچغندر

eten in Nederland, 2006.

6. Huijbregts, T. (1999); New Dutch sugar recovery formula for sugar beet. Zuckerind. 124, 698-701.

7. Esbensen, K.H. (2002): Multivariate Data Analysis - In Practice. CAMO Process AS, Norway, 5th Edition.



\* مقاله ارائه شده در نشست برگهایم - پافندورف آلمان در ۲۳ مارس ۲۰۰۷.

به‌منظور تهیه یک مدل مقاوم و مستحکم برای تعیین افت سرچغندر از طریق فرآیند تصویربرداری، لازم است که سرزنی دستی، که به‌عنوان مرجع مورد استفاده قرار می‌گیرد، دقیق، و محدوده افت مربوط به سرچغندر نسبتاً گسترده باشد

# واکنش چغندر به ازت در آبیاری بارانی و نشتی

روش آبیاری بارانی به دلیل کارایی بیشتر  
روندی رو به رشد را تجربه می‌کند

نوشته: جی. ال. آ. اکهموف

مترجم: دکتر ایرج علیمزادی

## خلاصه:

مدیریت ازت بالاترین اهمیت را در تولید چغندر قند با محصول بالا و کیفیت مطلوب دارد. در حالی که مقدار مصرف کم ازت محصول را کاهش می‌دهد، مصرف بیش از حد آن نیز سبب کاهش کیفیت، افزایش آلودگی‌های آب‌های سطحی و زیرزمینی و افزایش هزینه تولید می‌شود. در مطالعه قبلی مشخص شد که چغندر قند با آبیاری بارانی دارای ناخالصی‌های بیشتر و قند قابل استحصال کمتری نسبت به آبیاری نشتی است. هدف از این مطالعه بررسی واکنش چغندر به مقادیر مختلف ازت در این دو روش آبیاری است. کرت‌هایی با مقادیر مختلف ازت به روش آبیاری بارانی نواری و آبیاری نشتی، آبیاری شدند. در هر سال دو روش آبیاری در یک مزرعه و به فاصله ۱۵ ردیف (۹ متر) چغندر از هم اجرا شده است. چغندرهای کشت شده با آبیاری نشتی بالاترین مقدار قند را در تیمارهای ازت از ۱۴۱ تا ۱۹۷ کیلوگرم در هکتار تولید کردند. در آبیاری نشتی با افزایش مصرف ازت، مقدار قند ملاس نیز افزایش و قند قابل استحصال شروع به کاهش کرد. چغندرهای آبیاری شده با آبیاری بارانی در زمانی که ازت در دسترس از ۱۱۲ تا ۱۶۹ کیلوگرم بوده است بیشترین مقدار قند را تولید کردند. ناخالصی‌ها و ضایعات قندی در ملاس در تمام تیمارهای مصرف ازت برای آبیاری بارانی در مقایسه با آبیاری نشتی بیشتر بودند.

## مقدمه:

همکاران (۱۹۸۳). مصرف بیش از حد ازت سبب آلودگی آب‌های سطحی و زیرزمینی می‌شود. (وزارت کشاورزی (۱۹۹۱) و هزینه‌های تولید را افزایش می‌دهد. کارتر<sup>۳</sup> و همکاران در سال ۱۹۷۵، مزارع چغندر قند را با دو روش آبیاری و دو میزان ازت با هم مقایسه کردند. آزمایش در خاک‌های سیلتی لوم آیداهو انجام شد. بیشترین مقدار محصول ریشه و محصول قند در آبیاری بارانی با کمترین مقدار مصرف ازت به دست آمد، در حالی که در سیستم آبیاری نشتی بیشترین مقدار محصول ریشه و محصول قند با بالاترین مقدار مصرف ازت حاصل شد. وینتر<sup>۴</sup> سه تیمار ازت را به سه تیمار مصرف آب روی چغندر قند با

روش آبیاری نشتی در زراعت چغندر قند در قسمت‌های پایین منطقه یلواستون ریوروالی به صورت روش غالب درآمد است. روش آبیاری بارانی نیز در حال توسعه است که دلیل آن کارایی بیشتر دستگاه‌ها و کاربران است. در نتیجه زمین‌های زیرکشت چغندر که به روش نشتی آبیاری می‌شوند، به تدریج به سیستم بارانی تبدیل می‌شوند. مدیریت مصرف ازت برای تولید محصول زیاد با کیفیت بالا در چغندر امری حیاتی است. مصرف کم ازت سبب محدودیت تولید شده در حالی که مصرف زیاد آن هم سبب کاهش کیفیت می‌شود (هالورسون<sup>۱</sup> و همکاران، آدامز<sup>۲</sup> و

شرما سرکار و همکاران (۲۰۰۱)، سیستم آبیاری قطره‌ای و نشتی را با هم روی چغندر قند آزمایش کرده و گزارش کردند که محصول ریشه و درصد قند در روش قطره‌ای بیش از روش نشتی بود

۳. Carter  
۴. Winter

۱. Halvorson  
۲. Adams



روش آبیاری بارانی در خاک‌های رُسی‌لومی مورد آزمایش قرار داد و گزارش داد که با کاهش آبیاری مقدار قند ملاس افزایش یافت زیرا ازت آمینه ریشه و احتمالاً مقدار پتاسیم ریشه افزایش یافته است.

گلتا<sup>۱</sup> و همکاران (۱۹۹۴) چهار روش آبیاری نشستی، غرقابی، بارانی و لپا<sup>۲</sup> (مصرف دقیق با انرژی کم) را روی چغندر قند مورد آزمایش قرار دادند. مقدار ازت شسته شده و وارد شده در روان آب‌ها در دو روش نشستی و غرقابی بیش از روش بارانی و مصرف دقیق بود. این آزمایش در دو نوع خاک نرم و کلوخی انجام شده است.

شرما سرکار<sup>۳</sup> و همکاران (۲۰۰۱)، سیستم آبیاری قطره‌ای و نشستی را با هم روی چغندر قند آزمایش کرده و گزارش کردند که محصول ریشه و درصد قند در روش قطره‌ای بیش از روش نشستی بود. نوع خاک شنی لوم بوده است.

از سال ۱۹۹۷ تا ۲۰۰۲ مطالعاتی به منظور مدیریت آبیاری در سیدنی<sup>۴</sup> مونتانا صورت گرفت. در این مطالعه دو روش آبیاری نشستی و بارانی روی چغندر قند مورد مقایسه قرار گرفت (اکهوف و همکاران ۲۰۰۵). نتایج مطالعات نشان داد در روش آبیاری بارانی مقدار کمتری آب نسبت به آبیاری نشستی مصرف می‌شود. چغندرهای آبیاری شده با آبیاری بارانی درصد قند کمتر و قند ملاس بیشتری تولید کرده بودند.

آب‌های زیرزمینی مزارع نشستی نسبت به آب‌های زیرزمینی مزارع بارانی دارای غلظت بیشتری از لحاظ ازت نیترات و روان آب حاصله از آبیاری نشستی حاوی مقدار زیادتری ازت نسبت به آب مصرفی مزرعه بود. مزرعه آبیاری بارانی روان آب نداشته است. نویسندگان نتیجه گرفتند که مقدار ازتی که در سیستم بارانی شسته نشده و وارد روان آب نشده است، در اواخر فصل رشد در اختیار چغندر قند قرار گرفته است.

به نظر می‌رسد اراضی رسی که با روش بارانی آبیاری می‌شوند به علت این که مقدار کمتری ازت شسته و وارد روان آب می‌شود، نیاز کمتری به مصرف ازت دارند. هدف از این مطالعه بررسی واکنش چغندر قند به مقادیر مختلف ازت در روش‌های آبیاری نشستی و بارانی است.

## مواد و روش آزمایش

این مطالعه در دانشگاه ایالتی مونتانا، مرکز تحقیقات کشاورزی شرقی در سیدنی و در سال‌های ۲۰۰۳ تا ۲۰۰۶ انجام شده است. نوع خاک سیلتی‌رس و متوسط میزان

۱. Geleta

۲. Low energy Precision application (LEPA)

۳. Sharmasarkar

۴. Sidney

بارش در دوره رشد (فروردین تا مرداد) ۲۷/۳ میلی‌متر بوده است. در پاییز هر سال قبل از کشت در بهار، زمینی، آبیاری و شخم زده شده و دوبار مالچ‌پاشی و تسطیح شده است. به منظور تعیین مقدار کود ازته مصرفی، مقدار ازت خاک تا عمق ۱۲۰ سانتی‌متر و به فاصله هر ۳۰ سانتی‌متر اندازه‌گیری شده است. سطح ازت نیتراته خاک قبل از مصرف هر ساله کود ازته همراه با محصول قبلی، تاریخ مصرف ازت، تاریخ کاشت، برداشت و زمان‌های آبیاری و میزان بارش هر ساله در (جدول شماره ۱) نشان شده است. در دو سال آزمایش، ازت مصرفی در پاییز به خاک داده شده و فوراً با خاک مخلوط شده است. در دو سال دیگر ازت مصرفی در بهار و درست قبل از کاشت به زمین داده و فوراً با خاک مخلوط شده است. در همه سال‌ها ازت مصرفی به صورت محلول و به فرمول N.28-0.0 بوده است.

در هر دو روش آبیاری هر میزان مصرف ازت در شش تکرار تصادفی پاشیده شده است. میزان ازت مصرفی در هر تیمار علاوه بر مقدار ازت باقیمانده تا عمق ۱۲۰ سانتی‌متری عبارت بود از: ۱۱۲، ۱۴۱، ۱۶۹، ۱۹۷ و ۲۲۵ کیلوگرم در هکتار. یک تیمار نیز بدون مصرف کود اضافی به عنوان شاهد نگهداری شده است.

هر دو روش آبیاری در یک مزرعه و در کنار هم قرار داده شده و به منظور جلوگیری از اثرات جانبی یک روش بر روش دیگر به فاصله ۱۵ ردیف از هم کاشته شده‌اند. عرض ردیف‌ها ۶۰ سانتی‌متر بود. هر تیمار آبیاری شامل ۷۲ ردیف کشت بوده که برای هر تیمار کودی ۶ بار تکرار شده است. آبیاری نشستی توسط سیفون و آبیاری بارانی، سراسری و با فشار کم بوده است. در آبیاری نشستی در هر بار مصرف ۷/۶ سانتی‌متر و در آبیاری بارانی در هر بار ۲/۵ تا ۳ سانتی‌متر آب مصرف شده است. مقایسه دو روش آبیاری با یک مقدار مصرف ازت قبلاً انجام شده و تأثیر آن بر کیفیت چغندر قند مشخص شده است (اکهوف ۲۰۰۵).

در این مطالعه، دو روش آبیاری با هم مقایسه نمی‌شوند کیفیت مقدار مصرف ازت در هر دو روش آبیاری با هم مقایسه می‌شوند.

کاشت بذر به صورت در جا و به فاصله ۱۰ سانتی‌متر از هم بوده است که با بذرافشان ۶ ردیفه با فاصله ردیف ۶۰ سانتی‌متر کاشته شده است. نوع بذر، هیبرید شماره ۹۲۷ شرکت آمریکن کریستال<sup>۵</sup> بوده است. کرت‌ها هنگامی که گیاهی با ۲ تا ۴ برگگی بودند، مشخص شدند. ابعاد هر کرت ۶ ردیف ۱۱ متری در نظر گرفته شد و باتوجه به کشت درجا، چغندرهای تُنک نشدند. در صورت نیاز از حشره‌کش، قارچ‌کش و علف‌کش استفاده و وجین دستی

۵. American Cristal

مزرعه با آبیاری  
نشستی، بلافاصله پس  
از کاشت آبیاری  
نشست زیرا جریان  
شدید آب فارو  
را قبل از تثبیت  
بوته‌ها ممکن بود  
به بستر بذر، بذور  
و گیاهچه آسیب  
برساند

جدول ۱: مقدار ازت باقیمانده خاک، مقدار ازت مصرفی در ۲ مزرعه با آبیاری بارانی و نشتی در سیدنی مونتانا ۲۰۰۶ - ۲۰۰۳				
شرح	۲۰۰۳	۲۰۰۴	۲۰۰۵	۲۰۰۶
محصول کشت شده سال قبل	جو	گندم ماکارونی	جو	جو
محصول کشت شده دو سال قبل	سیبزمینی	سیبزمینی	چغندر قند	چغندر قند
باقیمانده از خاک تا عمق ۱۲۰ سانتی متری کیلوگرم در هکتار	۵۱	۳۲	۸۲	۵۲
تاریخ مصرف ازت	۱۴ مهر ۱۳۸۱	۲۷ شهریور ۱۳۸۲	۶ فروردین ۱۳۸۴	۲۱ اردیبهشت ۱۳۸۵
تاریخ کاشت	۸ اردیبهشت	۲ اردیبهشت	۶ اردیبهشت	۲۱ اردیبهشت
تاریخ برداشت	۲۸ شهریور	۱۱ مهر	۷ مهر	۶ مهر
میزان بارش در فصل رشد (میلی متر)	۲۲/۴۰	۱۹/۳۵	۲۵/۸۱	۳۰ / -
تاریخ‌های آبیاری نشتی	۵ و ۲۶ تیر ۱۵، ۴ و ۲۹ مرداد	۲ و ۱۷ تیر ۱۴ و ۲۷ مرداد ۱۰ شهریور	۱۹ خرداد ۱ تیر و ۱۲ مرداد ۴ و ۱۸ شهریور	۱۰ تیر ۱۱، ۴ و ۲۴ مرداد ۹ شهریور
تاریخ‌های آبیاری بارانی	۲۲، ۲۷ تیر ۱۱، ۴ مرداد ۶ شهریور	۹ و ۱۴ اردیبهشت ۲ خرداد، ۹ و ۲۵ تیر ۱۵، ۸، ۱، ۲۲ و ۱۷ مرداد، ۳ و ۱۷ شهریور	۱۵ اردیبهشت ۳۰ خرداد، ۲۴، ۱۸ و ۳۰ تیر ۱۱ و ۲۵ مرداد ۳ و ۱۶ شهریور	۱۵، ۱۰ و ۲۳ تیر ۱۳ و ۲۵ مرداد ۱۰ شهریور

شکر با استفاده از فرمول اصلاح شده کاروتر<sup>۴</sup> (کاروتر و همکاران ۱۹۶۲) محاسبه شد. کلیه داده‌ها در تمام سال‌ها و برای هر روش آبیاری با استفاده از مدل آنوا<sup>۵</sup> در برنامه ام.اس.یو.استات<sup>۶</sup> تجزیه و تحلیل شد.

### نتایج:

در روش آبیاری نشتی، تیمارهای مختلف مصرف ازت تأثیری بر تراکم بوته در زمان برداشت نداشت (جدول شماره ۲). اختلافات موجود در وزن محصول، درصد قند و ناخالصی‌ها به دلیل اختلافات در تراکم بوته زمان برداشت نبود. با افزایش مقدار ازت موجود در دسترس چغندر، درصد قند کاهش یافت (جدول شماره ۲). تیمار دارای بیشترین ازت در دسترس، کمترین میزان درصد قند را نسبت به تیمارهای ۱۴۱ کیلوگرم در هکتار ازت و کمتر از آن داشت. در تجزیه و تحلیل چهارساله برای آبیاری نشتی بیشترین مقدار محصول ریشه در تیمارهای ۱۶۹ تا ۱۹۷ کیلوگرم ازت در هکتار به دست آمد. در حالی که بیشترین مقدار شکر کل تولیدی و مقدار شکر قابل استحصال از تیمارهای ۱۴۱ تا ۱۹۷ کیلوگرم ازت در هکتار به دست آمد (جدول شماره ۲). مقدار سدیوم و ازت مضره با افزایش مقدار ازت در دسترس به تدریج افزایش یافتند. ولی افزایش مصرف ازت تأثیری در مقدار پتاسیم نداشت (جدول شماره ۲). همین موضوع سبب افزایش تدریجی قند ملاس و کاهش تدریجی قند قابل

نیز در کرت‌ها انجام شده است. با توجه به شاخص رطوبت خاک، هر زمان که نیاز بوده آبیاری شده است. اندازه‌گیری رطوبت خاک در سال‌های ۲۰۰۳ و ۲۰۰۶ با دستگاه پاول براون<sup>۱</sup> و در سال‌های ۲۰۰۴ و ۲۰۰۵ با روش ECH<sub>2</sub>O که در عمق خاک قرار داده شده بود، اندازه‌گیری شد. دستگاه ECH<sub>2</sub>O آب موجود در خاک را در اعماق ۳۰ و ۶۰ سانتی متری اندازه‌گیری کرده است. سال‌های ۲۰۰۴ و ۲۰۰۵ در اوایل فصل نسبتاً خشک بودند و لذا مزرعه با آبیاری بارانی، فوراً پس از کاشت آبیاری شد، در حالی که در مزرعه با آبیاری نشتی انجام نشد (جدول شماره ۱). مزرعه با آبیاری نشتی، بلافاصله پس از کاشت آبیاری نشد زیرا جریان شدید آب فارو را قبل از تثبیت بوته‌ها ممکن بود به بستر بذر، بذور و گیاهچه‌ها آسیب برساند. در هر کرت آزمایشی یکی از خطوط وسطی (۱۱ متر) به منظور تعیین مقدار محصول و اندازه‌گیری کیفیت برداشت شد. وزن چغندرهای هر کرت دو مزرعه اندازه‌گیری و از هر کرت ۱۲ تا ۱۵ ریشه به منظور تعیین کیفیت به‌طور تصادفی انتخاب شد. نمونه‌های کیفی در عیارسنج کارخانه قند سیدنی فرآوری و در مورد آن‌ها افت و عیار چغندر قند تعیین شد. از خمیر چغندر قند برای اندازه‌گیری سدیوم، پتاسیم و ازت مضره و به‌روش «آجی‌ترا تکنولوژی»<sup>۲</sup> در شریدان<sup>۳</sup> و ایومینگ استفاده شد. خمیرهای چغندر تا زمان استفاده به‌صورت یخ‌زده نگهداری شدند. درصد استحصال

در تجزیه و تحلیل چهارساله برای آبیاری نشتی بیشترین مقدار محصول ریشه در تیمارهای ۱۶۹ تا ۱۹۷ کیلوگرم ازت در هکتار به دست آمد

۴. Carrather  
۵. Anova  
۶. M.S.U.STAT

۱. Paul Brown Probe  
۲. Ag Tera Technologies  
۳. Sheridan





استحصال با افزایش مصرف ازت شد (جدول شماره ۲). در روش آبیاری بارانی با افزایش مصرف ازت، تراکم بوته در زمان برداشت به طور معنی داری کاهش یافت (جدول شماره ۳). این تأثیر به خصوص در هنگامی که ازت درست قبل از کاشت مصرف شد بیشتر است (اطلاعات نشان داده نشده است). در تجزیه و تحلیل چهارساله و در روش آبیاری بارانی، بیشترین مقدار محصول در تیمارهای ۱۱۲ تا ۱۹۷ کیلوگرم ازت در هکتار ازت به دست آمد. بالاترین مقدار شکر کلی و قند قابل استحصال در تیمارهای ۱۱۲ تا ۱۶۹ کیلوگرم ازت در هکتار حاصل شده است (جدول شماره ۳). کاهش تراکم بوته در زمان برداشت با مقادیر بالای مصرف ازت ممکن است سبب کاهش مقدار محصول ریشه و مقدار قند تولید شده باشد. افزایش مصرف ازت سبب افزایش ناخالصی‌های سدیم، پتاسیم و ازت مضره در این روش آبیاری شده است (جدول شماره ۳). افزایش غلظت سدیم با افزایش هر مقدار ازت در دسترس سرعت افزایش یافت در حالی که افزایش معنی دار پتاسیم و ازت مضره تنها بین تمام تیمارهای کودی در مقایسه با تیمار بدون کود بوده است. در روش آبیاری بارانی غلظت پتاسیم و ازت مضره با مصرف کمترین مقدار ازت در هکتار به طور معنی داری افزایش یافت. همین امر سبب افزایش معنی دار قند ملاس و کم شدن ضریب استحصال با مصرف مقادیر مختلف ازت در مقایسه با شاهد بدون مصرف کود در روش آبیاری بارانی شده است (جدول شماره ۳).

### بحث و نتیجه‌گیری:

مصرف ازت بیشتر در هکتار به طرز معنی داری سبب کاهش تراکم بوته چغندر در زمان برداشت در روش آبیاری بارانی شده اما در آبیاری نشتی تأثیری نداشته است. اکهوف و همکاران (۲۰۰۵) گزارش کردند که تفاوتی بین دو روش آبیاری برای تراکم نهایی چغندر قند وجود نداشته است. در آن زمان مقدار کود مصرفی در هر دو روش آبیاری و برای تمام سال‌ها یکسان و مقدار آن بین ۱۵۰ تا ۱۸۰ کیلوگرم ازت مصرفی بوده است. در این مطالعه با دو روش آبیاری بارانی، دو تیمار مصرف کود ۱۹۷ و ۲۲۵ کیلوگرم در هکتار در مقایسه با تیمار ۱۴۱ کیلوگرم در هکتار و کمتر از آن به طور معنی داری تراکم بوته را در زمان برداشت کاهش داده است. به نظر می‌رسد که اثر متقابلی بین روش آبیاری بارانی و مصرف بالای ازت وجود دارد. در هر مرتبه آبیاری بارانی، مقدار آب کمتری مصرف شده، لذا به دلیل این که اصلاً هیچ مقدار ازتی شسته نشده و از منطقه ریشه خارج نشده است. وجود مقدار زیاد ازت سبب خسارت به گیاهچه‌های جوان شده است. آبیاری بارانی سبب افزایش رطوبت اطراف برگ شده و شرایط را برای آلودگی قارچی فراهم می‌نماید.

احتمالاً مصرف بسیار بالای ازت سبب ضعیف شدن چغندر شده و آن را مستعد ابتلا به بیماری می‌کند. میزان ناخالصی‌های سدیم و ازت مضره با افزایش مصرف ازت در روش آبیاری نشتی افزایش می‌یابد در حالی که افزایش مصرف ازت تأثیری بر مقدار پتاسیم در این روش آبیاری ندارد (جدول شماره ۲)، در نتیجه، این امر سبب افزایش تدریجی مقدار قند ملاس و کاهش درصد ضریب استحصال می‌شود (جدول شماره ۲). هر میزان افزایش مصرف ازت در هکتار در روش آبیاری بارانی سبب افزایش غلظت پتاسیم و ازت مضره می‌شود (جدول شماره ۳). غلظت سدیم با افزایش ازت قابل استفاده به سرعت افزایش می‌یابد، در حالی که غلظت پتاسیم و ازت مضره در مقایسه تیمارهای با مصرف مقادیر مختلف کود و تیمار شاهد افزایش معنی داری داشته است. این نتیجه سبب افزایش معنی دار قند ملاس و کاهش معنی دار درصد ضریب استحصال با مصرف هر مقدار کود ازته و در مقایسه با شاهد بدون مصرف کود در روش آبیاری بارانی شده است (جدول شماره ۳). هالورسون<sup>۱</sup> و همکاران (۱۹۷۸) گزارش کردند که مصرف بیش از حد ازت در اواخر دوره رشد، سبب افزایش بافت طوقه شده که نسبت به بافت ریشه دارای مقادیر بیشتری سدیم و ازت مضره است. کارتر<sup>۲</sup> (۱۹۸۶) گزارش کرد که جذب بیشتر ازت سبب جذب بیشتر سدیم

۱. Halvorson.  
۲. Carter.

کاهش تراکم بوته در زمان برداشت با مقادیر بالای مصرف ازت ممکن است سبب کاهش مقدار محصول ریشه و مقدار قند تولید شده باشد

**جدول ۲: تأثیر ۶ تیمار مصرف ازت بر محصول ریشه، محصول شکر، قند قابل استحصال، ناخالصی‌ها، قند ملاس و ضریب استحصال در مزرعه با آبیاری بارانی در سیدنی مونتانا سال ۲۰۰۶ - ۲۰۰۳**

ازت در دسترس	تراکم بوته در زمان برداشت	قند	محصول ریشه	قند تولیدی در مزرعه	قند قابل استحصال	سدیم	پتاسیم	ازت مضره	قند ملاس	ضریب استحصال
کیلوگرم در هکتار	بوته در هکتار	درصد	تن در هکتار	کیلوگرم در هکتار	کیلوگرم در هکتار	میکروگرم به گرم	میکروگرم به گرم	میکروگرم به گرم	درصد	درصد
*	۷۸۳۰۰	۱۸/۹۳	۶۸/۳	۱۲۸۵۹	۱۲۲۱۸	۲۴۲	۱۶۴۷	۱۴۲	۰/۹۵	۹۵/۰
۱۱۲	۷۹۰۴۰	۱۸/۷۹	۷۰/۶	۱۳۱۵۱	۱۲۴۶۵	۲۵۳	۱۶۰۸	۱۶۵	۰/۹۷	۹۴/۸
۱۴۱	۸۰۲۲۵	۱۸/۸۴	۷۲/۴	۱۳۴۸۹	۱۲۷۵۸	۲۶۹	۱۶۲۵	۱۷۶	۱/۰۰	۹۴/۶
۱۶۹	۸۷۷۵۰	۱۸/۶۳	۷۲/۸	۱۳۴۱۰	۱۲۶۳۴	۲۹۳	۱۶۳۱	۲۰۱	۱/۰۵	۹۴/۳
۱۹۷	۷۷۹۳۰	۱۸/۵۰	۷۵/۵	۱۳۷۷۰	۱۲۹۳۸	۲۸۸	۱۶/۴۳	۲۱۵	۱/۰۷	۹۴/۱
۲۲۵	۷۶۰۲۵	۱۸/۳۹	۷۰/۸	۱۲۹۲۶	۱۲۱۷۲	۳۰۶	۱۶/۳۲	۲۱۰	۱/۰۷	۹۴/۱

\* مقدار ۵۲ کیلوگرم در هکتار در سال ۲۰۰۶، ۸۲ کیلوگرم در هکتار در سال ۲۰۰۵، ۵۲ کیلوگرم در هکتار در سال ۲۰۰۴ و ۵۱ کیلوگرم در هکتار در سال ۲۰۰۳ باقیمانده ازت موجود در خاک مزرعه قبل از کشت چغندر قند بوده است.

**جدول ۳: تأثیر ۶ تیمار مصرف ازت بر محصول ریشه، محصول شکر، قند قابل استحصال، ناخالصی‌ها، قند ملاس و ضریب استحصال در مزرعه با آبیاری بارانی در سیدنی مونتانا سال ۲۰۰۶ - ۲۰۰۳**

ازت در دسترس	تراکم بوته در زمان برداشت	قند	محصول ریشه	قند تولیدی در مزرعه	قند قابل استحصال	سدیم	پتاسیم	ازت مضره	قند ملاس	ضریب استحصال
کیلوگرم در هکتار	بوته در هکتار	درصد	تن در هکتار	کیلوگرم در هکتار	کیلوگرم در هکتار	میکروگرم به گرم	میکروگرم به گرم	میکروگرم به گرم	درصد	درصد
*	۸۹۵۹۰	۱۹/۱۳	۶۷/۹	۱۲۹۱۵	۱۲۲۴۰	۲۶۶	۱۶۱۷	۱۶۹	۰/۹۹	۹۴/۸
۱۱۲	۸۷۳۱۵	۱۸/۵۹	۷۱/۵	۱۳۲۰۸	۱۲۳۹۸	۳۲۱	۱۷۵۴	۲۱۱	۱/۱۳	۹۳/۸
۱۴۱	۸۷۸۱۰	۱۸/۶۰	۷۳/۷	۱۳۶۲۴	۱۲۷۹۱	۳۱۴	۱۷۲۹	۲۱۹	۱/۱۳	۹۳/۹
۱۶۹	۸۶۲۳۰	۱۸/۴۷	۷۱/۵	۱۳۱۵۱	۱۲۳۳۰	۳۳۰	۱۷۱۱	۲۲۶	۱/۱۴	۹۳/۸
۱۹۷	۸۱۲۶۵	۱۸/۳۴	۷۰/۳	۱۲۷۸۰	۱۱۹۸۱	۳۴۵	۱۶/۸۲	۲۲۱	۱/۱۳	۹۳/۸
۲۲۵	۸۰۹۹۰	۱۸/۲۰	۶۹/۴	۱۲۵۶۶	۱۱۷۶۸	۳۵۶	۱۶/۹۹	۲۳۱	۱/۱۵	۹۳/۶

\* مقدار ۵۲ کیلوگرم در هکتار در سال ۲۰۰۶، ۸۲ کیلوگرم در هکتار در سال ۲۰۰۵، ۳۲ کیلوگرم در هکتار در سال ۲۰۰۴ و ۵۱ کیلوگرم در هکتار در سال ۲۰۰۳ باقیمانده ازت موجود در خاک مزرعه قبل از کشت چغندر قند بوده است.

در آبیاری نشستی مقدار سدیم و ازت مضره با افزایش میزان ازت در دسترس افزایش یافتند. این عمل سبب ادامه افزایش قند ملاس با افزایش مصرف ازت شده در حالی که ضریب استحصال شروع به کاهش می‌کند. بالاترین مقدار محصول ریشه و قند در روش آبیاری بارانی با مصرف ازت ۱۱۲ تا ۱۹۷ کیلوگرم به دست آمد. ناخالصی‌ها و قند ملاس با افزایش هر مقدار کود ازته مصرفی در مقایسه با شاهد بدون کود روبه‌افزایش نهاد. استفاده از روش آبیاری بارانی در زمین شنی و اینکه هر زمان لازم شده نازل‌ها باز و شروع به آبیاری مداوم شده واکنش مناسبی نداشته است. در این حالت روان آب و شستشو احتمالاً سبب از دست رفتن ازت موجود شده است.

و پتاسیم می‌شود که بیشترین این ناخالصی‌ها نیز در طوقه و برگ‌ها جمع می‌شوند. افزایش تدریجی قند ملاس و کاهش ضریب استحصال در روش آبیاری نشستی (جدول شماره ۲) بیانگر این است که با افزایش مصرف ازت، ازت قابل دسترس چغندر در پایان فصل رشد به آرامی افزایش می‌یابد. افزایش سریع قند ملاس و کاهش ضریب استحصال در روش آبیاری بارانی (جدول شماره ۳) دلالت بر این دارد که با هر مقدار مصرف کود ازته، مقداری ازت در پایان فصل رشد در اختیار چغندر قند قرار خواهد گرفت. چغندر قند کشت شده با روش آبیاری نشستی بیشترین محصول ریشه و قند را با مقدار ازت در دسترس ۱۶۹ تا ۱۹۷ کیلوگرم در هکتار تولید کردند.

# کاهش چشمگیر در میزان تولید جهانی شکر

ترجمه: جمشید پایدار  
شرکت توسعه نیشر و صنایع جانبی

میزان تغییرات		دوره	دوره	
به درصد	به میلیون تن	۲۰۰۷-۲۰۰۸	۲۰۰۸-۲۰۰۹	
-۴/۲۰	-۷/۰۸۴	۱۶۸/۶۱۱	۱۶۱/۵۲۷	کل میزان تولید
۲/۱۹	۳/۵۶۰	۱۶۲/۲۴۱	۱۶۵/۸۰۱	کل میزان مصرف
		۶/۳۷۰	-۴/۲۷۴	مازاد / کسری
۷/۹۹	۳/۶۷۳	۴۵/۹۴۸	۴۹/۶۲۱	تقاضا برای واردات

## موازنه جهانی شکر (ارقام بر حسب میلیون تن شکر خام)

صادر کننده، به‌ویژه برزیل (طی دوره ۲۰۰۸ - ۲۰۰۹) کل صادرات شکر در جهان افزایش یابد و احتمالاً طی این دوره به رقم ۴۹/۶۰۸ میلیون تن شکر خام، در مقایسه با ۴۶/۲۴۵ میلیون تن دوره قبل خواهد رسید. انتظار می‌رود با کاهش تولید در کشورهای وارد کننده، به‌ویژه هندوستان، میزان تقاضا برای واردات افزایش یابد، به طوری که با ۸ درصد افزایش معادل ۳/۶۷۳ میلیون تن، مقدار آن به ۴۹/۶۲۱ میلیون تن خواهد رسید.

## کشورهای اروپای مرکزی و غربی

بر اساس نظر تحلیلگران ISO، میزان تولید شکر در اروپای مرکزی و غربی از آنچه قبلاً انتظار می‌رفت، بالاتر خواهد بود و ۱۵/۳۴۰ میلیون تن شکر خام یعنی ۴۱۰ هزار تن بیشتر از تخمین ماه نوامبر، برآورد می‌شود. این ارقام را می‌توان با ۱۸ میلیون تن محصول تولید شده طی دوره ۲۰۰۸ - ۲۰۰۷ و ۲۰/۸ میلیون تن محصولی که در سه دوره پیش تولید شده بود، مقایسه کرد.

در اقتصاد جهانی شکر، پس از گذشت دو سال با مازاد تراز آماری، فصل جدیدی نمایان شده است که در آن، طبق پیش‌بینی سازمان بین‌المللی شکر (ISO) در دومین بازنگری خود از موازنه جهانی شکر طی دوره زمانی از اکتبر ۲۰۰۸ (آبان ماه ۱۳۸۷) تا سپتامبر ۲۰۰۹ (مهر ماه ۱۳۸۸) شکاف قابل ملاحظه‌ای بین میزان مصرف و تولید جهانی شکر به وجود خواهد آمد. بر اساس تخمین ISO با توجه به میزان فعلی تولید جهانی ۴/۲۷۴ میلیون تن کمتر از مصرف جهانی خواهد بود، در حالی که در نوامبر به نظر می‌رسید که این میزان کسری تولید نسبت به مصرف جهانی ۳/۶۲۶ میلیون تن باشد.

سقوط قابل توجه در میزان تولید شکر هندوستان و علاوه بر آن سیاست انقباضی تولید در اتحادیه اروپا از یک طرف و تداوم توسعه در تولید شکر برزیل، از طرف دیگر سه عامل عمده مؤثر در وضعیت سال مالی ۲۰۰۸ - ۲۰۰۹ هستند. تحت تأثیر کاهش همزمان محصول شکر اتحادیه اروپا و هندوستان، با وجود رشد در میزان محصول شکر برزیل، پیش‌بینی می‌شود از موجودی شکر جهان ۷/۰۸۴ میلیون تن کم خواهد شد، در حالی که کل میزان شکر تولیدی جهان ۱۶۱/۵۲۷ میلیون تن خواهد بود، مصرف شکر خام در جهان، با رشد ۲/۱۹ درصدی به ۱۶۵/۸۰۱ میلیون تن خواهد رسید.

بر اساس پیش‌بینی‌های ISO، بحران به وجود آمده در اقتصاد جهان، حداقل تأثیر را بر میزان مصرف شکر طی ماه‌های پایانی دوره ۲۰۰۸ - ۲۰۰۹ خواهد گذاشت. با وجود کاهش در شکر تولیدی در جهان، پیش‌بینی می‌شود به دلیل اجرای پروژه‌های توسعه‌ای در کشورهای

سقوط قابل توجه در میزان تولید شکر هندوستان و علاوه بر آن سیاست انقباضی تولید در اتحادیه اروپا از یک طرف و تداوم توسعه در تولید شکر برزیل، از طرف دیگر سه عامل عمده مؤثر در وضعیت سال مالی ۲۰۰۸ - ۲۰۰۹ هستند



## برزیل (طی دوره ۲۰۰۸ - ۲۰۰۹)

فصل برداشت ۲۰۰۸ - ۲۰۰۹ در بخش‌های جنوب و مرکز عملاً در ماه ژانویه به پایان رسید و تنها چند کارخانه، برداشت را ادامه دادند. میزان نی تولید شده در برزیل تا پانزدهم ژانویه با ۱۶ درصد افزایش نسبت به دوره ۲۰۰۷ - ۲۰۰۸ به پانصد میلیون تن رسید که ۶۰/۳ درصد آن (در مقایسه با ۵۵/۸ درصد سال قبل) به تولید اتانول تخصیص داده شد. کل شکر تولید شده ۲۶/۷۵ میلیون تن و ۲/۱۱ درصد بیشتر از تولید دوره ۲۰۰۷ - ۲۰۰۸ بوده است و همچنین میزان اتانول تولید شده در برزیل نیز با ۲۲/۵۹ درصد افزایش نسبت به سال قبل به ۲۴/۷۹ میلیارد لیتر رسید.

تحت تأثیر افزایش قیمت شکر در بازار جهانی بر حسب ریال (واحد پول برزیل) که ناشی از سقوط اخیر ارزش ریال در برابر دلار آمریکا بوده است و همچنین کاهش هزینه کرایه حمل بین‌المللی، منجر به افزایش محصول شکر طی ماه‌های پایانی دوره ۲۰۰۸ - ۲۰۰۹ در ناحیه بهره‌برداری جنوب - مرکز کشور برزیل و تسهیل صادرات شکر برزیلی به بازارهای آسیا شده است.

## برزیل (طی دوره ۲۰۰۹ - ۲۰۱۰)

برای دوره (از اول ماه مه ۲۰۰۹ تا پایان آوریل ۲۰۱۰)، که پنج ماه (مه تا سپتامبر ۲۰۰۹) آن با دوره (از اول اکتبر ۲۰۰۸ تا پایان سپتامبر ۲۰۰۹) همپوشانی دارد، ISO با در نظر گرفتن فرضیات اصلی ذیل:

\* عادی بودن شرایط آب و هوایی

\* کاهش اعتبارات مالی منجر به محدود شدن توسعه کاشت و تولید نیشکر شد، به طوری که پیش‌بینی می‌شود میزان رشد نیشکر موجود در مناطق جنوب - مرکز ۲۰ درصد کمتر از متوسط مقادیر مشاهده شده طی ۸ دوره گذشته خواهد بود و در نتیجه کل نیشکر تولیدی به ۵۸۹ میلیون تن، در مقایسه با رقم ۵۶۲ میلیون تن پیش‌بینی شده برای دوره ۲۰۰۸ - ۲۰۰۹ خواهد بود.

\* درباره عملکرد شکر به‌دست آمده (TRS) میزان متوسط ۱۴۳/۵ کیلو شکر به‌ازای هر تن نیشکر، در برابر رقم ۱۴۱/۴ تخمین زده شده برای دوره ۲۰۰۸ - ۲۰۰۹ می‌باشد.

محصول اتانول ۵/۴ درصد رشد خواهد داشت و این فرصت را به ما خواهد داد که علاوه بر تأمین نیاز داخل، تقاضای جهانی برای اتانول سوختی را برآورده کنیم. تحت این سناریو، نیشکر کافی برای افزایش شکر تولیدی تا حد ۱۲ درصد بیشتر نسبت به دوره ۲۰۰۸ - ۲۰۰۹ وجود خواهد داشت. با در نظر گرفتن فصل کاری اکتبر/سپتامبر



## کشورهای اروپای شرقی و اتحاد جماهیر شوروی سابق

بر خلاف کشورهای اروپای مرکزی و غربی، تولید چغندر قند در کشورهای اروپای شرقی و اتحاد جماهیر شوروی سابق از رشد ۳/۴ درصدی معادل تقریباً ۲۰۰ هزار تن برخوردار بوده است.

در چهارم فوریه آخرین کارخانه تولید شکر از چغندر برداشت شده در کشور روسیه، کار خود را به‌تمام رساند و صنعت این کشور به رکورد تولید بیش از ۳/۵ میلیون تن شکر سفید چغندری دست یافت، در حالی که به این عملکرد موفق دست یافتند که در پی رقابت شدید برای زمین، کاهش قابل ملاحظه بیش از ۲۰ درصدی را در سطح زیرکشت چغندر داشتند. تحت تأثیر شرایط آب و هوایی مناسب در این مناطق، همچنین استفاده از بذرهای چغندر با کیفیت بالا، کوددهی مناسب و به‌کارگیری ماشین‌های برداشت پیشرفته، افزایش در میزان محصول شکر را به‌دنبال داشت ولی در اکراین نتایج کشت چغندر خیلی جالب نبود به طوری که در یازدهم ژانویه کارخانه‌های شکر ۱/۶ میلیون تن شکر سفید چغندری، یعنی ۱۸ درصد کمتر نسبت به سال قبل، تولید کردند و دلیل اصلی این موضوع سودآوری کمتر کشت چغندر قند در مقایسه با محصولات زراعی دیگر مانند آفتابگردان بوده است.

کاهش اعتبارات مالی منجر به محدود شدن توسعه کاشت و تولید نیشکر در برزیل طی سال‌های ۲۰۰۹ - ۲۰۱۰ شد، به طوری که پیش‌بینی می‌شود میزان رشد نیشکر موجود در مناطق جنوب - مرکز ۲۰ درصد کمتر از متوسط مقادیر مشاهده شده طی ۸ دوره گذشته باشد

میزان تغییر نسبت به دوره ۲۰۰۷ - ۲۰۰۸	کشورهای با روند صعودی تولید	میزان تغییر نسبت به دوره ۲۰۰۷ - ۲۰۰۸	کشورهای با روند نزولی تولید
۵/۹۹۰	برزیل	۸/۹۵۰	هندوستان
۰/۳۸۵	روسیه	۲/۷۲۸	اتحادیه اروپا
۰/۲۲۵	سوئد	۱/۲۰۰	پاکستان
۰/۲۰۰	اندونزی	۰/۷۲۵	ایران
۰/۱۳۰	پرو	۰/۴۲۰	ایالات متحده
		۰/۳۳۰	چین
۶/۹۳	مجموع افزایش	۱۴/۳۵۳	مجموع کاهش

### تغییرات تولید در مناطق شاخص جهان طی دوره ۲۰۰۹ - ۲۰۰۸ (اکتبر - سپتامبر) ارقام بر حسب میلیون تن شکر خام

خواهد بود و پیش‌بینی می‌شود که تولید بخش نیشکری مشابه دوره ۲۰۰۷ - ۲۰۰۸ باشد.

طبق گزارش رسیده، در پی رقابت شدید برای درآمدزایی بیشتر زمین‌ها (در زمان کشت) و کشت محصولات جایگزین در فصل بهار سال ۲۰۰۸، سطح مزارع چغندر برداشت شده ۱۹ درصد کاهش یافته است. البته بخشی از کاهش سطح زیر کشت چغندر با بالا رفتن راندمان تولید چغندر جبران شده است. طبق گزارشات عملکرد محصول چغندر در این سال با ۴/۷ درصد رشد، به ۲۶/۷ تن در هکتار رسید. عملکرد بهتر محصول را می‌توان به استفاده از چغندرهای GM نسبت داد. طبق گزارش USDA میزان ۵۸ درصد محصول چغندر ایالات متحده در سال ۲۰۰۸ از نوع GM بوده است.

### چین

بعید است در صنعت شکر کشور چین، رکورد دوره قبل یعنی ۱۴/۸۴ میلیون تن شکر (۱۳/۶۸ میلیون تن از نیشکر و ۱/۱۶ میلیون تن از چغندر) تکرار شود. کل شکر تولید شده در Guangxi (استان بزرگ کشت نیشکر کشور چین که تقریباً پاسخگوی دوسوم تولید ملی است) در پایان ژانویه ۱۹ درصد یا ۲۷۰ هزار تن کمتر از میزان سال قبل بود. کشت مجدد به دلیل خسارت ناشی از یخ‌زدگی مزارع در فوریه ۲۰۰۸، شرایط بد آب و هوایی و ضعف در مدیریت مزرعه دلایل پیش‌بینی کاهش تولید هستند. تولید چغندر نیز به دلیل تاخیر یک ماهه در شروع به کار کارخانه‌های چغندری، با کاهش یک صد هزار تنی مواجه بوده است. سازمان بین‌المللی شکر، کاهش میزان تولید شکر خام کشور چین به رقم ۱۵/۸ میلیون تن یعنی ۳۳۰ هزار تن کمتر از دوره ۲۰۰۷ - ۲۰۰۸ اعلام کرده است.

طی دوره ۲۰۰۹ - ۲۰۰۸، پیش‌بینی می‌شود تولید شکر برزیل تا ۳۷/۵۴ میلیون تن (در مقایسه با رقم ۳۱/۵۵۰ میلیون تن تولید تخمین زده شده طی دوره اکتبر/سپتامبر قبلی) رشد داشته باشد.

### هندوستان

نظر به اینکه تولید شکر در هندوستان، با توجه به افت دوره‌های معروف آن، مرحله رکود را پشت‌سر می‌گذارد انتظار می‌رود که طی دوره ۲۰۰۹ - ۲۰۰۸ این افول شتاب بیشتری به خود گیرد. به علاوه پیش‌بینی می‌شود نقصان قابل توجه تولید به میزان ۱۲ درصد، به کاهش در سطح مزارع کشت نیشکر منجر شود. در حال حاضر طبق تخمین دولت هندوستان، میزان محصول کشور به حدود ۱۸ میلیون تن شکر سفید و حتی کمتر از تخمین قبلی که ۲۰ میلیون تن بود، سقوط می‌کند. این میزان در مقایسه با رقم ۲۶/۳ میلیون تن شکر تولیدی طی دوره ۲۰۰۷ - ۲۰۰۸ کاهش قابل توجهی خواهد داشت. طبق پیش‌بینی برخی از فعالان بخش اقتصادی، محصول شکر تولیدی هندوستان از رقم ۱۶/۵ میلیون تن، بیشتر نخواهد بود.

بر اساس آخرین برآورد رسمی ISO، میزان شکر خام تولیدی با ۳/۳۶۵ میلیون تن کاهش نسبت به برآورد قبلی، ۱۹/۹۵۰ میلیون تن خواهد بود که از کاهش قابل ملاحظه ۳۱ درصدی یا ۸/۹۵۰ میلیون تنی نسبت به سال قبل برخوردار خواهد بود و در این صورت احتمالاً به افزایش قابل ملاحظه در قیمت‌های داخلی شکر منجر خواهد شد.

### پاکستان

انتظار می‌رود که تولید شکر در پاکستان نیز به دلیل کاهش ۱۵ درصدی سطح زیر کشت نیشکر طی این سال افت کند. دلیل اصلی کاهش سطح کشت نیشکر، تاخیر در پرداخت مطالبات کشاورزان توسط کارخانه‌ها بوده است. بر اساس تخمین اتحادیه کارخانه‌های شکر پاکستان (PSMA) کل میزان تولید کشور ۳/۵ میلیون تن شکر سفید، در برابر مصرف ۴/۲ میلیون تن سال گذشته خواهد بود.

### ایالات متحده آمریکا

بر اساس گزارش برآوردهای عرضه و تقاضای جهانی (WASDE) سازمان کشاورزی ایالات متحده (USDA) در ماه فوریه، میزان تولید شکر در ایالات متحده طی دوره ۲۰۰۹ - ۲۰۰۸، برابر ۷/۷۱۵ میلیون تن (در مقایسه با ۸/۱۵۲ میلیون تن تولید شده در سال قبل) خواهد بود که بیشتر این کاهش در بخش شکر چغندری

طبق پیش‌بینی برخی از فعالان بخش اقتصادی، محصول شکر تولیدی هندوستان از رقم ۱۶/۵ میلیون تن، بیشتر نخواهد بود

## تایلند

تحت تأثیر عوامل فصلی و شیوع بیماری در مزارع نیشکر مانند بیماری سیاهک، کاهش زیادی در عملکرد کمی و کیفی نیشکر به وجود آمد. نیشکر کاران ایالت کوئینزلند که بیش از ۹۰ درصد از کل شکر کشور در آنجا تولید می‌شود پیش‌بینی می‌کنند که خسارت‌هایی در اثر سیلاب‌هایی که از ماه فوریه بروز کرد، به آن‌ها وارد شود ولی برای تعیین وسعت خسارت منتظر پس رفتن آب‌ها هستند. طبق تخمین ISO در فصل اکتبر/ سپتامبر در صورت برگشت شرایط آب و هوایی به حالت عادی در ۶ ماه بعدی میزان تولید شکر خام استرالیا به ۴/۹ میلیون تن، در مقابل ۵/۰۳ میلیون تن سال ۲۰۰۸ - ۲۰۰۷ خواهد رسید.

## قیمت‌های بازار جهانی شکر

از ماه نوامبر (اوایل آذر ماه ۱۳۸۷)، قیمت‌های بازار جهانی شاهد یک بهبود تدریجی ولی با ثبات در جهت تقویت بنیان‌های ساختار بازار شکر بوده است. قیمت روز در ISA از ۱۱/۰۲ سنت به ازای هر پوند شکر خام در پنجم دسامبر ۲۰۰۹ (مصادف با پانزدهم آذر ۱۳۸۷) به ۱۳/۹۴ سنت در فوریه (دهم اسفند ۱۳۸۷) ترقی کرد. قیمت‌های شکر سفید نیز از الگوی بسیار مشابه‌ای تبعیت کرده است ولی بالا رفتن قیمت خیلی مشخص نبوده است. شاخص قیمت شکر سفید از ۳۰۰/۷۵ دلار آمریکا به ازای هر تن (هر پوند ۱۳/۶۴ سنت) در پنجم دسامبر به حدود ۴۰۰ دلار آمریکا به ازای هر تن (هر پوند ۱۸/۱۵ سنت) در پایان فوریه (اسفند ماه ۱۳۸۷) رسیده است.

بر اساس گزارش دفتر شکر و نیشکر، طی دوره اخیر (منتهی به اول فوریه)، در کشور تایلند مقدار ۳/۴۷ میلیون تن یعنی ۰/۷ درصد بیش از رقم ۳/۴۵ میلیون تن سال قبل، شکر تولید شده است. طی این دوره، با وجود تاخیر یک ماهه به دلیل بارندگی و سیل که باعث توقف برداشت نیشکر شد، شاهد افزایش میزان تولید بودند.

بر اساس پیشنهاد قبلی این دفتر عنوان شده بود که میزان تولید فصل جدید در مقایسه با بالاترین رکورد ثبت شده تاکنون (۸/۰۲۲ میلیون تن طی دوره ۲۰۰۸ - ۲۰۰۷) ۵ درصد کاهش خواهد داشت. با توجه به اینکه زارعان به کشت محصولات سودآورتر دیگر از جمله کاساوا تمایل خواهند داشت.

تحلیلگران ISO، پیش‌بینی می‌کنند تولید شکر خام در تایلند ۸/۰۵ میلیون تن، یعنی عملاً بدون تغییر نسبت به محصول فصل گذشته، خواهد بود.

## استرالیا

در استرالیا، طبق نظر دفتر مطالعات اقتصاد کشاورزی این کشور (ABARE)، تولید داخلی شکر طی این سال مالی (جولای/ ژوئن) با ۴ درصد افت در مقایسه با ۴/۷۶۳ میلیون تن تولید سال قبل به حدود ۴/۵۶۸ میلیون تن خواهد رسید. طبق برآورد تجدیدنظر شده که ۶/۹ درصد نسبت به پیش‌بینی ماه سپتامبر کمتر است میزان تولید شکر به ۴/۹۰۷ میلیون تن خواهد رسید.

طبق تخمین ISO در فصل اکتبر / سپتامبر در صورت برگشت شرایط آب و هوایی به حالت عادی در ۶ ماه بعدی میزان تولید شکر خام استرالیا به ۴/۹ میلیون تن، در مقابل ۵/۰۳ میلیون تن سال ۲۰۰۸ - ۲۰۰۷ خواهد رسید



\* ماخذ: نشریه Sugar Industry، شماره ۳، سال ۲۰۰۹.



# تورم + یارانه‌ها: ترکیبی انفجاری

پیمایشی در ایده‌ها، روندها، افراد و اقدامات، در افق کسب و کار

ترجمه: لیلا غفاری

شاید شرکت‌های نفتی دولتی بیش از ۵۰ میلیارد دلار تا پایان سال ۲۰۰۸ زیان کرده باشند. وقتی دولت هند قیمت گازوئیل را در ماه ژوئن ۱۰ درصد افزایش داد، حدود ۴ میلیون راننده کامیون اعتراض کردند و وضعیت وخیمی برای کشوری ایجاد کردند که در آن ۷۰ درصد محمولات با کامیون حمل می‌شوند. همچنین در ماه ژوئن در مصر، پس از قطع سهمیه آرد یارانه‌ای شورش همه‌گیر شد. همچنین تورم ناشی از قطع یارانه‌های سوخت ممکن است رقابت‌های انتخاباتی سال ۲۰۰۹ ریاست‌جمهوری اندونزی را برای رهبر اصلاح طلب آن، سوسیلو بامینگ، دشوارتر سازد و باعث تأخیر در اصلاح قیمت‌گذاری برق شود. حتی صادرکنندگان نفت نیز از خطرات ناشی از حمایت‌های قیمتی از مصرف‌کنندگان ایمن نیستند. کشورهایی چون ونزوئلا و ایران، درآمدهای بالای نفتی را صرف پرداخت یارانه به مردم و کم کردن شکایات می‌کنند. با وجود رکود در اقتصادهای صنعتی بزرگ‌تر، روسیه در طول سال گذشته رشد داشته و علت آن افزایش مخارج دولت از محل درآمدهای نفتی بوده است. کاهش قیمت نفت در نهایت می‌تواند دامنه‌گزینه‌های این دولت‌ها را محدود سازد.

در نهایت، کشورهایی که یارانه‌ها را حذف می‌کنند از طریق کارآمدسازی اقتصاد، به خود و سرمایه‌گذاران خارجی مقیم در کشور خود کمک می‌کنند. در هر صورت، هر چند فقرا به خیابان‌ها می‌ریزند، اما این ثروتمندان هستند که بیشترین بهره را از یارانه‌ها می‌برند. براساس مطالعه صندوق بین‌المللی پول در چند اقتصاد نوپدید، یک‌پنجم از ثروتمندترین خانوارها، تقریباً نیمی از کل یارانه‌ها را دریافت می‌کنند، در حالی که یک‌پنجم از فقیرترین خانوارها تنها از ۱۰ درصد یارانه‌ها بهره‌مند می‌شوند. قطع یارانه‌ها به دولت‌ها امکان می‌دهد منابع بیشتری را به طرف فقرا، آموزش، بهداشت و سلامت، محیط‌زیست و پروژه‌های زیرساختی اختصاص دهند. همچنین موجب کارآتر شدن مصرف انرژی می‌شوند و سرمایه‌گذاری در توسعه منابع انرژی جایگزین را افزایش می‌دهد.

با وجود این، دولت‌ها هنگام حذف یارانه‌ها باید با احتیاط پیش بروند، در غیر این صورت، خود و شرکت‌های سرمایه‌گذار را به دردهای کوتاه‌مدت می‌اندازند.

گرچه آشفتگی اقتصادی جهان در سال ۲۰۰۸ به رشد بازارهای نوپدید لطمه زده، اما توازن قدرت اقتصادی به‌پرخش خود به سمت کشورهای در حال توسعه ادامه خواهد داد. در این کشورها، پیشرفت‌های اقتصادی اخیر موجب بهبود امید به آینده تقریباً چهار میلیارد نفر شده که نتیجه آن، تقاضای هر چه بیشتر برای کالاهای اساسی<sup>۱</sup> است. شرکت‌های چندملیتی باید هشیار باشند که حتی اگر قیمت انرژی برای مدتی پایین بماند و تورم تعدیل شود، برخی سیاست‌های کشورهای در حال توسعه در مواجهه با توقعات برای کالاهای اساسی (به‌طور مشخص، کنترل قیمت یارانه‌ها) باعث تداوم آشفتگی‌های سیاسی و اجتماعی می‌شوند. برخی کشورها اخیراً از این سیاست‌ها برای جلوگیری از اعتراضات خیابانی استفاده کرده‌اند. در مالزی، برآوردها نشان می‌دهد، در سال ۲۰۰۸ یارانه‌های موادغذایی و سوخت بیش از ۷ درصد تولید ناخالص داخلی خواهند بود و در چین، انتظار می‌رود ۴۰ میلیارد دلار آمریکا صرف یارانه سوخت شود که این میزان تقریباً دو برابر سال ۲۰۰۷ است. ممکن است این کشورها امروز پول لازم را برای پرداخت یارانه‌ها داشته باشند، اما در گذر زمان و با در نظر گرفتن رکود اقتصادی جهان، استمرار پرداخت یارانه‌ها مشکل‌تر خواهد شد. افزایش قیمت‌ها به هنگام حذف یارانه‌ها، برای مصرف‌کنندگان محلی درآورد می‌شود و ممکن است سیاستمداران حاکم طالب اصلاحات، شرکت‌های خارجی و خود بازار را مقصر بدانند. تاریخ نشان می‌دهد، خشم توده‌ها در پی حذف یارانه‌ها می‌تواند منجر به شکست‌های انتخاباتی، ملی‌سازی منابع و قانون‌گذاری‌های غیرقابل پیش‌بینی شود. در موارد حاد، این مسأله باعث بی‌ثباتی رژیم‌های سیاسی می‌شود، همانند بهار گذشته در هائیتی که افزایش قیمت موادغذایی باعث برکناری نخست‌وزیر آن کشور شد. چنین تحولاتی می‌تواند عواقب شدیدی برای سرمایه‌گذاری‌های خارجی داشته باشد.

برخی کشورهای آتی‌دار از لحاظ اقتصادی (که میلیون‌ها نفر را برای اولین بار وارد اقتصاد جهانی کردند و به تبع آن، به تورم جهانی کمک کردند) بیشتر در معرض آسیب هستند. در هند که یارانه سنگینی برای گازوئیل پرداخت می‌شود،

۱. Commodities، آیین برمر، مدیرعامل یرواسپاگروپ (مشاور مخاطرات سیاسی) در نیویورک است.

## افتتاح کارخانه قند نیشکری در جنوب غربی ایران

محمود احمدی نژاد رئیس جمهوری ایران در اواسط دسامبر ۲۰۰۸ کارخانه قند فارابی را در جاده اهواز - آبادان در استان خوزستان افتتاح کرد. این کارخانه ظرفیت تولید سالانه ۱۰۰ هزار تن شکر را دارد. پروژه ساخت این کارخانه مربوط به سال ۱۹۹۹ است. محمدرضا اسکندری وزیر کشاورزی و تعدادی از صاحب منصبان محلی در مراسم افتتاحیه حضور داشتند.



## مرگ صنعت قند چغندری در قرقیزستان

در یک بازده زمانی پنج ساله، تولید چغندر در قرقیزستان از ۸۱۲ هزار تن در سال ۲۰۰۳ به ۱۵۵ هزار تن در سال ۲۰۰۷ تقریباً تولید صفر در سال ۲۰۰۸ رسیده است. صنعت قند این کشور که در بین کشورهای آسیایی شکوفا بود به دلیل عدم حمایت دولت و نرخ های پایین پرداختی قیمت چغندر توسط کارخانه ها، نابود شده است. قرقیزستان هنوز دارای ۲ کارخانه قند است که قادر به بهره برداری هستند، اما امسال از دریافت چغندر خودداری کردند، زیرا میزان کافی چغندر برای بهره برداری اقتصادی وجود نداشت. تولید شکر برای این کشور از چنان اهمیتی برخوردار بود که در سال ۲۰۰۴ یک برنامه هفت ساله آغاز شد. مسؤولان وام و یارانه را برای کشاورزان فراهم آوردند تا تولید را گسترش دهند. ولی این پروژه ها به حال خود رها شده است.



## تولید شکر پاسخگوی تقاضای داخلی هند نیست

هندوستان احتمالاً به زودی و برای اولین بار در چهار سال اخیر کمتر از مصرف داخلی شکر تولید خواهد کرد. دولت به واردات ۳۵۰ هزار تنی در سال ۲۰۰۹ - ۲۰۰۸ اشاره کرده است. آشفتگی هایی بر تولید و موجودی انبار از جانب دولت و نیز صنایع پدید آمده است. منابع دولتی می گویند، تولید شکر ۱۸ تا ۲۱ میلیون تن تخمین زده می شود و مصرف داخلی ۲۲ تا ۲۳ میلیون تن است. دولت هند نتوانسته است قیمت خرده فروشی را برای چندین هفته از ۲۰ تا ۲۱ روپیه به ازای هر کیلو کاهش دهد.

اگرچه در جلسات وزارت داخلی غذا صحبت از تولید ۱۹ میلیون تن شکر به میان آمده ولی این وزارت علاقه ای به اعلام این مطلب به طور رسمی تا ماه دسامبر نداشت. ذخیره شکر در انبارها حدود ۸ میلیون تن بود ولی دولت به صورت رسمی مقدار ۱۱ میلیون تن را قبول دارد. منابع صنعتی تولید سال ۲۰۰۹ - ۲۰۰۸ را با توجه به تولید تا پایان سپتامبر ۲۰۰۸ حدود ۱۹/۴ میلیون تن برآورد کرده اند که قرار بود این رقم با توجه به ورودی ۳۰۰ کارخانه از ۵۰۰ کارخانه منفرد در ماه دسامبر ۲۰۰۹ توسط بخش خصوصی بازنگری شود.



## ساخت کارخانه جدید توسط شرکت Tambov روسیه

پروژه توسط Rosselkhoz Bank تأمین شده است. این کارخانه قرار است در بهره‌برداری ۲۰۱۱ - ۲۰۱۰ راه‌اندازی شود و ظرفیت آن ۹ هزار تن چغندر در شبانه روز است که دوبرابر ظرفیت کارخانه قند Niki Forovsky است که در حال حاضر بزرگترین کارخانه منطقه است.

بنابه گزارش مطبوعات محلی، شرکت Tambov Sugar شروع به ساخت کارخانه قند جدیدی در Mordovsky واقع در منطقه Tambov کرده است. هزینه کلی برآورد شده برای این پروژه ۶/۳ میلیارد روبل معادل ۲۲۵ میلیون دلار است. اعتبار و وام لازم جهت اجرای این



## خرید شکر مازاد تولید از چغندر در اکراین

گذشته در بازار موجود است. کارخانه‌ها تا اول دسامبر مقدار ۱/۴ میلیون تن شکر تولید کرده‌اند که نسبت به سال قبل در همین زمان، ۲۴ درصد کمتر است. تولیدکنندگان معتقدند تولید بیش از حد، موجب کاهش قیمت‌ها شده و کشاورزان در حال کاهش سطح زیرکشت چغندر هستند.

دولت به منظور حمایت از قیمت محصول تولید داخل سال ۲۰۰۸ کارخانه‌ها، شروع به خرید شکر با قیمت هر تن حداقل ۲۹۲ دلار آمریکا کرده است. مصرف شکر سالانه در اکراین حدود ۲ میلیون تن است. برنامه تولید سال جاری ۱/۶ میلیون تن است. ضمن این که حدود یک میلیون تن شکر نیز از سال



## فرانسه و کاهش تولید چغندر قند

نسبت به سال قبل تنزل یافته است (راندمان سال قبل ۸۴/۵ تن چغندر با عیار ۱۶ درصد بوده است). متوسط عیار قندی ۱۸/۴ درصد است که تقریباً برابر سال قبل است. سطح زیرکشت چغندر میزان ۳۵۱ هزار هکتار تخمین زده می‌شود که در مقایسه با ۳۹۳ هزار هکتار سال قبل کمتر است.

بنابه گزارش وزارت کشاورزی فرانسه، احتمال می‌رود تولید چغندر قند در سال ۲۰۰۹ - ۲۰۰۸ (اکتبر - سپتامبر) به ۲۸/۶۴۷ میلیون تن برسد که نسبت به مقدار ۳۳/۲۳۰ میلیون تن تولید شده در سال ۲۰۰۸ - ۲۰۰۷ تقریباً ۱۴ درصد کاهش نشان می‌دهد. راندمان در هکتار چغندر بر مبنای ۱۶ درصد ساکاروز ۸۱/۷ تن پیش‌بینی می‌شود که



## CGB در انتظار افزایش کشت چغندر برای تولید اتانول سوختی

شیمیایی و ۳۵ هزار هکتار برای تولید الکل غیرسوختی اختصاص می‌یابد. اتانول سوختی حاصل از چغندر تقریباً نصف اتانول مورد نیاز مصرف داخلی را تأمین می‌کند (مصرف سال ۲۰۰۹ میزان ۹۷۰ میلیون لیتر است). بقیه اتانول مورد نیاز از غلات تأمین خواهد شد.

بنابه گزارش انجمن چغندرکاران فرانسه (CGB)، کشت کلی چغندر برای سال ۲۰۰۹ به مرز ۳۶۰ هزار هکتار می‌رسد که ۲۴۵ هزار هکتار آن برای تولید شکر، ۶۰ هزار هکتار برای تولید اتانول سوختی (در سال قبل ۵۰ هزار هکتار بوده است)، ۲۰ هزار هکتار برای صنایع



## تعویق برنامه خرید ۴ کارخانه شکر توسط شرکت HPCL هندوستان

دارد افزایش اتانول به بنزین را به ۱۰ درصد افزایش دهد و شرکت HPCL که تولید نصف مصرف کشور را به عهده دارد در ماه مه ۲ کارخانه شکر در Bihar به ارزش ۹۵۰ میلیون روپیه هندوستان (۱۴/۳۳ میلیون یورو) را خریداری کرده و تاکنون حدود ۹۵ میلیون روپیه برای این کارخانهها پرداخت کرده و منتظر است تا دولت Bihar این کارخانهها را واگذار کند.

تصفیه‌خانه Hindustan Petroleum Corp. (HPCL) برنامه خرید ۴ کارخانه شکر در ایالت آندراپرادش را به دلیل کمبود نقدینگی ناشی از نوسانات قیمت نفت به تعویق انداخت. این شرکت به منظور تولید اتانول و مخلوط کردن آن با بنزین (مطابق دستور دولت مبنی بر افزایش ۵ درصد اتانول با بنزین)، اقدام به ارزیابی چهار کارخانه شکر کرده بود چون دولت تصمیم



## چین و خرید شکر داخلی برای ذخیره‌سازی

همه ساله دولت، شکر را از کارخانهها خریداری می‌کند و زمانی که قیمت‌ها بالا می‌رود اقدام به عرضه و فروش آن در بازار داخلی می‌کند تا به این ترتیب از نوسان و جهش قیمت‌ها جلوگیری کرده تا تولیدکنندگان از بازاری باثبات، اطمینان حاصل کنند. رکورد برداشت و تولید مورد انتظار در سال جاری احتمالاً موجب مازادی بیش از یک میلیون تن می‌شود. همچنین دولت با خرید سایر محصولات کشاورزی از قبیل پنبه، دانه‌های روغنی و لوبیای سویا از کشاورزان حمایت می‌کند.

به منظور ثابت نگه‌داشتن قیمت و حمایت از کارخانهها و کشاورزان که اضافه تولید غیرمنتظره‌ای نسبت به سال‌های قبل داشته‌اند (رکورد تولید)، دولت چین تایید کرد که ۸۰۰ هزار تن شکر از کارخانهها خریداری می‌کند. تمامی خریدها از تولید سال ۲۰۰۹ - ۲۰۰۸ است که از ماه اکتبر آغاز شده است. بازرگانان قبلاً گفته بودند دولت قرار است یک میلیون و ۲۰۰ هزار تن شکر خریداری کند که ۴۰۰ هزار تن آن از Guangxi بزرگترین منطقه تولید شکر در این کشور است.



## احتمال تعطیلی کارخانه‌های قند روسیه

دستمزدها و تعدیل کارکنان خود کرده‌اند. این انستیتو، در بررسی ماهانه خود در رابطه با بازار شکر می‌گوید: بسیاری از شرکتها در جریان صرفه‌جویی، عملاً تمام پروژه‌های سرمایه‌گذاری را متوقف کرده‌اند. بعضی کارخانهها که بهره‌برداری خود را به پایان رسانده‌اند، کارکنان خود را مجبور به ترک کارخانه بدون پرداخت حقوق آنها کرده‌اند. در نتیجه این بحران، تخمین زده می‌شود که حدود ۲۶ کارخانه در سال ۲۰۱۰ - ۲۰۰۹ تعطیل شوند. این در حالی است که ۲۰ کارخانه باقی‌مانده باید بازسازی شوند. بنابه پیش‌بینی IKAR تنها ۳۸ کارخانه در امان هستند.

بنا به اظهار نظر یک تحلیلگر برجسته کشاورزی، یک سوم کارخانه‌های قند روسیه به دلیل بحران مالی طی دو سال آینده تعطیل خواهند شد. همچنین واردات شکر خام نیز احتمال می‌رود کاهش یابد (روسیه یکی از بزرگترین واردکنندگان شکر خام دنیا است و واردات شکر خام این کشور در سال ۲۰۰۸ - ۲۰۰۷، دو میلیون ۷۵۲ هزار تن بوده است). بحران مالی جهانی به بازار روسیه نیز کشیده خواهد شد.

انستیتوی مطالعات بازار کشاورزی (IKAR) اعلام کرد که بسیاری از شرکت‌های قند در روسیه، مزایا و پرداخت‌های اجتماعی به کارمندان را حذف کرده و شروع به کاهش





## تولید کاغذهای ظریف با استفاده از باگاس در آلمان

و همچنین امکان ساخت از منابع دوستدار محیط زیست است.

الیاف (باگاس) نیشکر، ۷۵ درصد ماده اولیه کاغذهای تولید شرکت Hahnemühle که با وزن ۳ گرم در هر مترمربع ساخته می شوند، تشکیل می دهد. رنگ این کاغذها به طور طبیعی سفید است. این محصول ظریف با مقاومت عالی در برابر کهنه شدن (aging)، فاقد مواد افزودنی شفاف کننده (OBA-free) (ایده آل برای تهیه پرینت های با استفاده از روش (color warm tone) و عکاسی تک رنگ است.

بر اساس خبر منتشر شده در سایت اینترنتی (Photographyblog.com)، در بهار سال ۲۰۰۹ یکی از شرکت های آلمانی فعال در زمینه طراحی و چاپ به نام Hahnemühle Fine Art موفق به ساخت کاغذهای هنری جدید با استفاده از الیاف نیشکر شده است که از قابلیت استفاده در سیستم های چاپ جوهرافشان (inkjet) برخوردار هستند.

این کاغذ جدید با کیفیت اعلا، در بردارنده مزیت های مختلف از جمله: قابلیت استفاده از فناوری inkjet coating، ظرافت و زیبایی



## افزایش قیمت ناشی از یخ زدگی در قطب تولید شکر

از برداشت به وقوع پیوست. در سال قبل نیز شرایط آب و هوایی مشابهی بروز کرد ولی بعد از برداشت و هنگامی که کشاورزان مشغول کشت مجدد محصول خود بودند.

با آغاز نخستین دور خرید شکر که رقم ۵۰۰ هزار تن شکر سفید در کل بازارهای استان بی جینگ است، باعث کمک به قیمت های حمایتی شد. کل شکر تولیدی در چین طی این سال ۱۴ تا ۱۵ میلیون تن و تقریباً مشابه سال قبل خواهد بود در صورتی که پیش بینی می شود میزان مصرف همچنان ۱۳ میلیون تن باقی بماند.

بزرگترین ناحیه تولید شکر چین، Guangxi در جنوب این کشور است که تحت تأثیر دومین یخبندان طی سال گذشته، خسارت زیادی به محصول نیشکر آن وارد شد و احتمالاً آسیب ناشی از یخ زدگی باعث صعود قیمت های محلی خواهد شد. طبق گزارش منتشره توسط بورس مبادله شکر در Guangxi چین، برخی از نواحی عمده تولید شکر در این منطقه، که ۶۰ درصد از کل شکر تولیدی کشور را تأمین می کنند، تحت تأثیر سرما و دمای یخ زدگی قرار گرفتند. در این سال آب و هوای یخبندان، قبل



## پروژه های دولت برای راه اندازی مجدد چهار کارخانه تولید شکر

سال های ۱۹۷۱ و ۱۹۷۳ داشت ولی از دوره ۱۹۷۴/۷۵ میزان برداشت شروع به افت کرد و در ۱۹۹۰ تولید به پایین ترین سطح خود رسید و بلافاصله پس از آن، بزرگترین کارخانه تولید شکر کشور در بنگولا متوقف شد. قبلاً یک پروژه تولید شکر در اختیار یک شرکت نفتی بنام سونانگول در منطقه کاپاندای ملانگ با ۲۰۰ میلیون دلار و شرکت های ساختمانی برزیلی در دست اجراس است. با راه اندازی این پروژه، قادر به تولید سالانه ۲۵۰ هزار تن شکر و تقریباً یک میلیون لیتر اتانول خواهد بود.

دولت آنگولا برنامه راه اندازی مجدد تولید شکر در کشور را توسط چهار کارخانه نیشکری در استان های ملانگ، کونن، کوانزاسول و زئیر را دنبال می کند.

به گفته آقای دومینگو نازار ولوسو، مدیریت دام و جنگل داری کشور، طی دوره مستعمره بودن آنگولا، از توان بالقوه بالایی جهت تولید شکر برخوردار بودند و صادرات بخش عمده ای از شکر تولید شده از این مناطق انجام می شد.

آنگولا بیشترین میزان تولید شکر را در



## تولید یک میلیون و ۳۰ هزار تن شکر توسط شرکت دانیسکو

شرایط آب‌وهوایی متفاوت، در طول دوره داشت متغیر بوده است. به‌طور کلی تولید شکر شرکت دانیسکو در مقایسه با سال گذشته و با توجه به سهمیه‌بندی شکر (در ارتباط با اجرای مقررات رژیم شکر اتحادیه اروپا) که قبل از سال ۲۰۰۹ - ۲۰۰۸ برقرار شد، کاهش یافت.

شش کارخانه قند متعلق به شرکت دانیسکو (Danisco) در دانمارک، سوئد، فنلاند، آلمان، لیتوانی در سال ۲۰۰۹ - ۲۰۰۸، یک میلیون و ۳۰ هزار تن شکر تولید کردند. تولید در تمام کارخانه‌ها دارای پایداری بالایی است که به نتایج قابل قبولی منجر شده است، ولی راندمان شکر در هکتار از کشوری به کشور دیگر، به دلیل



کشور	شکر تولیدی (تن)		راندمان شکر در هکتار (تن)	سهمیه شکر (تن)
	۲۰۰۸ - ۲۰۰۹	۲۰۰۷ - ۲۰۰۸		
دانمارک	۳۹۷۰۰۰	۳۸۰۰۰۰	۱۱/۴ (۱۰/۱)	۳۷۲۰۰۰
سوئد	۳۲۷۰۰۰	۳۵۴۰۰۰	۹/۳ (۸/۷)	۲۹۳۰۰۰
فنلاند	۶۹۰۰۰	۱۰۱۰۰۰	۵/۷ (۶/۱)	۸۱۰۰۰
آلمان	۱۶۷۰۰۰	۱۳۶۰۰۰	۸/۱ (۹/۰)	۱۱۲۰۰۰
لیتوانی	۴۳۰۰۰	۹۸۰۰۰	۷/۲ (۷/۰)	۶۴۰۰۰

## FDA ماده شیرین کننده Rebaudioside A حاصل از گیاه Stevia را آزاد اعلام کرد

شتاب این شرکت‌ها برای استفاده از این ماده که به‌قول آن‌ها ماده‌ای طبیعی و خوشمزه و بدون کالری است، نشان‌دهنده اهمیت این ماده شیرین‌کننده جدید است و به آن‌ها اجازه می‌دهد تا سری مهم و جدیدی از محصولات کم‌کالری یا بدون کالری را تولید کنند.

این شیرین‌کننده سه‌برابر گران‌تر از شیرین‌کننده‌های مصنوعی دیگر است که به‌علت تولید کم این ماده است. تصمیم FDA تنها مربوط به نوع بسیار خالص شده Stevia با نام Rebaudioside A است که توسط تولیدکنندگان برای شرکت‌های Cargil و Merisant تولید می‌شود.

Food and Drug Administration (FDA) استفاده از شیرین‌کننده بدون کالری حاصل از گیاه Stevia را در غذا و نوشابه‌ها آزاد اعلام کرد که این موضوع راهی را برای شرکت‌های پپسی‌کولا و کوکاکولا و دیگر نوشابه‌سازان هموار می‌کند تا این ماده را در محصولات متنوع وارد بازار کنند که کم‌کالری‌تر از Sprite Green هستند.

آمیوه‌های شرکت Odwalla، با این شیرین‌کننده نیز در راه هستند. کارخانه پپسی در ماه مارس سه نوشابه بدون کالری (رژیمی) با طعم‌های مختلف و همچنین نوشیدنی آب‌پرتقالی با نام Trop50 که میزان کالری و شکر آن نصف آب‌پرتقال معمولی است را عرضه خواهد کرد.

